Ramsey Winch Company
OWNER'S MANUAL
Front Mount Electric Winches

CE Model REP 5000
12 and 24 volt available




REP 5000

Layer of Cable		1	2	3	4
Rated Line Pull Per Layer	(lbs)	5,000	4,200	3,600	3,200
	(kg)	2,260	1,900	1,630	1,450
Cumulative Cable Cap. Per Layer* 1/4" (6mm) dia. Cable	(ft)	15	40	70	95
	(m)	4	12	21	28

Line Pull First Layer	(lbs)	0	1,000	3,000	5,000
	(kg)	0	450	1,350	2,260
Line Speed First Layer	(FPM) 12V	15	11	8	5
	24V	20	17	12	8
	12V	4.6	3.4	2.4	1.5
	(MPM) 24V	6.1	5.2	3.7	2.4
Amp Draw	12V	45	100	155	210
	24V	20	50	105	160

* Depends on cable being uniformly wound onto drum.

Ramsey performance data is compiled from actual winch testing.

Congratulations

You have purchased the finest winch available in its service class. The REP 5000 features a highly efficient 3 stage planetary gear set which transmits torque from a permanent magnet D.C. motor. A safe positive clutch allows free spooling for quick cable deployment. An automatic load holding brake is designed to hold the full rated capacity of the winch.

This winch was designed and manufactured to provide you with the utmost in utility. As with any device that combines power and movement in its use, there are dangers if improperly used. At the same time, there are easier and faster ways for getting the job done if certain precautions are taken first.

Please read this manual carefully. It contains useful ideas in obtaining the most efficient operation from your Ramsey Winch and safety procedures you need to know before beginning use. When you follow our guidelines for operation, your Ramsey Winch will give you many years of satisfying service. Thank you for choosing Ramsey. You will be glad you have one working for you.

Contents

Please Note: Ramsey REP 5000 Series winches are designed for front mount vehicle use. The winches are not designed for and should not be used in industrial applications (car haulers/carriers, wreckers, hoisting, etc.), and Ramsey does not warrant them to be suitable for such use. Ramsey makes a separate, complete line of winches for industrial/commercial use. Please contact the factory for further information.


CAUTION: Read and understand this manual before installation and operation of winch. See Safety Precautions.



Safety Precautions To Guard Against Possible Injury...

A minimum of five wraps of cable around the drum barrel is necessary to hold the rated load. Cable clamp in not designed to hold the load.

A. Keep yourself and others a safe distance to the side of the cable when pulling under load.

B. Don't step over a cable, or near a cable under load.

C. Use supplied hook strap when handling hook for spooling wire rope.

D. Don't move the vehicle to pull a load on the winch cable. This could result in cable breakage.

E. Use a heavy rag or gloves to protect hands from burrs when handling winch cable.

F. Apply blocks to wheels when vehicle is on an incline.

G. Winch clutch should be disengaged when winch is not in use and fully engaged when in use.

H. Modification, alteration or deviation to the winch should only be made by Ramsey Winch Company.

I. Keep the duration of your pulls as short as possible. If the motor becomes uncomfortably hot to the touch, stop and let it cool for a few minutes. Do not pull more than one minute at or near rated load. Do not maintain power to the winch if the motor stalls. Electric winches are for intermittent usage and should not used in constant duty applications.

J. Disconnect the remote control switch from the winch when not in use.

K. **Note:** Do not use winch in hoisting applications due to required hoist safety factors and features.

L. Do not exceed maximum line pull ratings shown in tables. Shock loads must not exceed these ratings.

M. To respool correctly, it is necessary to keep a slight load on the cable. This is accomplished by (wearing gloves) holding the cable with one hand and the remote control switch with the other, starting as far back and in the center as you can, walking up keeping load on the cable as the winch is powered in. Do not allow the cable to slip through your hand and do not approach the winch too closely. Turn off the winch and repeat the procedure until all the cable except a few feet is in. Disconnect the remote control switch and finish spooling in cable by rotating the drum by hand with clutch disengaged. On hidden winches, spool in cable under power using supplied hook strap.

Tips for Safe Operation

Don't underestimate the potential danger in winching operations. Neither should you fear them. Do learn the basic dangers and avoid them.

The uneven spooling of cable, while pulling a load, is not a problem, unless there is cable pileup on one end of drum. If this happens, reverse the winch to relieve the load and move your anchor point further to the center of the vehicle. After the job is done you can unspool and rewind for a neat lay of the cable.

Store the remote control switch inside your vehicle where it will not become damaged. Inspect it before you plug it in.

When ready to begin spooling in, plug in remote control switch with clutch disengaged. Do not engage clutch with motor running.

Never connect the hook back to the cable. This causes cable damage. Always use a sling or chain of suitable strength as shown in the illustrations.

Observe your winch while winching, if possible, while standing at a safe distance. If you use vehicle drive to assist, stop and get out every few feet to assure the cable is not piling up in one corner. Jamming cable can break your winch.

Do not attach tow hooks to winch mounting apparatus. They must attach to vehicle frame.

When double lining during stationary winching, the winch hook should be attached to the chassis of the vehicle.

Since the greatest pulling power is achieved on the innermost layer of your winch, it is desirable to pull off as much line as you can for heavy pulls (remember, you must leave 5 wraps min. on the drum). If this is not practical, use a snatch block and double line arrangement (see illustration).

Neat, tight spooling avoids cable binding, which is caused when a load is applied and the cable is pinched between two others. If this happens, alternately power the winch in and out a few inches. Do not attempt to work a bound cable under load; free by hand.



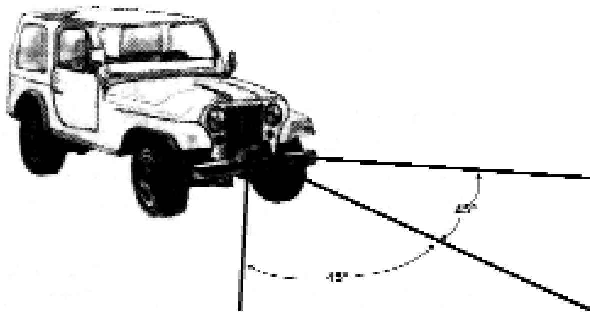
Techniques of Operation

The best way to get acquainted with how your winch operates is to make a few test runs before you actually need to use it. Plan your test in advance. Remember you hear your winch as well as see it operate. Get to recognize the sound of light steady pull, a heavy pull, and sounds caused by load jerking or shifting. Soon you will gain confidence in operating your winch and its use will become second nature with you.

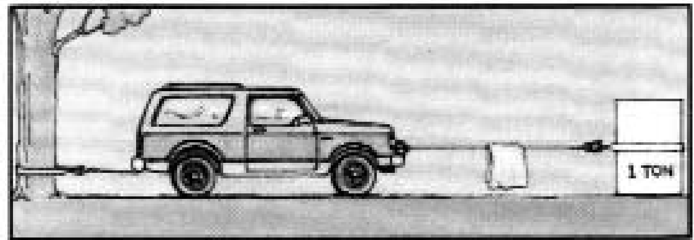
Your winch will not only pull your vehicle up or ease your vehicle down a steep grade, it will also pull another vehicle or a load while your vehicle is anchored in a stationary position. The following sketches show you a few techniques.

When pulling a heavy load, place a blanket, jacket or tarpaulin over the cable five or six feet from the hook. It will slow the snap back in the event of a broken cable. Also open the vehicle hood for additional protection.

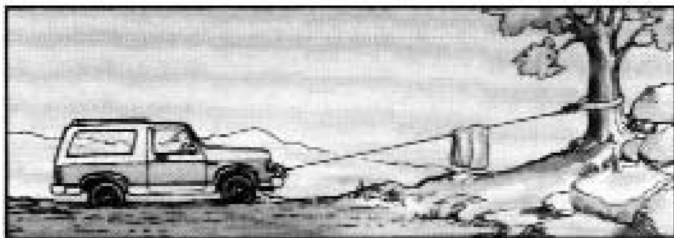
Use the vehicle wheel power to help the winch, but don't overtake the winch line. Plan your pull. You can't always hook up and pull out in one step. Examine all the areas for anchoring possibilities as well as leverage situations, direction and goal.



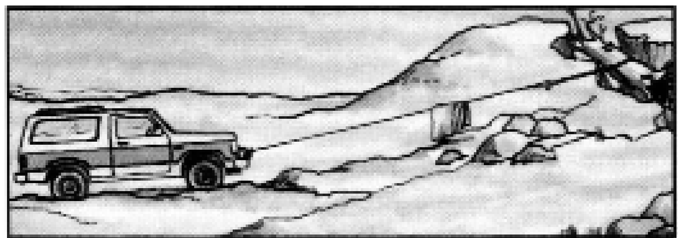
Winches equipped with cable guide fairleads can pull from several directions. Pull from an angle only to straighten up the vehicle-otherwise you can damage structural members or other parts of your vehicle and cause excess cable buildup on one end of the winch drum.



For a direct pull of 2000 lbs., hitch truck to a tree or solid anchor, and take out of gear.



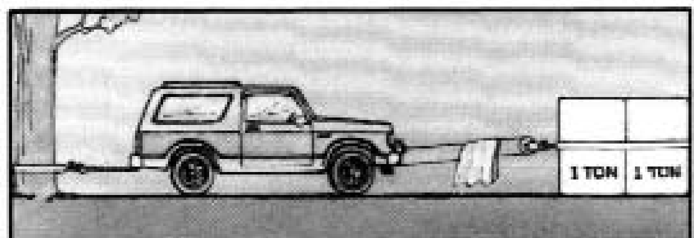
For basic self-recovery, anchor to a tree or heavy rock. When anchoring to a tree, always use a tree trunk protector.



For a solid anchor, bury a log with earth or sand or place it in a deep ravine.



Stakes driven in solid earth and chained together make a good anchor point for self-recovery when no solid anchor point is available.



To double the pull, use 2-part line with snatch block and tie off to chassis. Take out of gear.

Installation

The winch shown in this owners manual is solely and exclusively designed for vehicle mounted, non-industrial applications. All other applications will void warranty.

It is very important that the winch be mounted on a flat surface so that the three major sections (the motor end, the cable drum, and the gear housing end) are properly aligned. It is recommended that Ramsey kits be used to mount the winch. They are designed to align the winch and distribute up to the full rated load evenly, to avoid possible damage to the winch or vehicle.

NOTE: If a recommended mounting kit is not used, a kit of equal design should be used.

The following winch mounting channels are available for mounting the REP 5000 winch:

#408052 - Short (23.63") black
#408120 - Medium (30.00") black
#408101 - Long (36.00") black

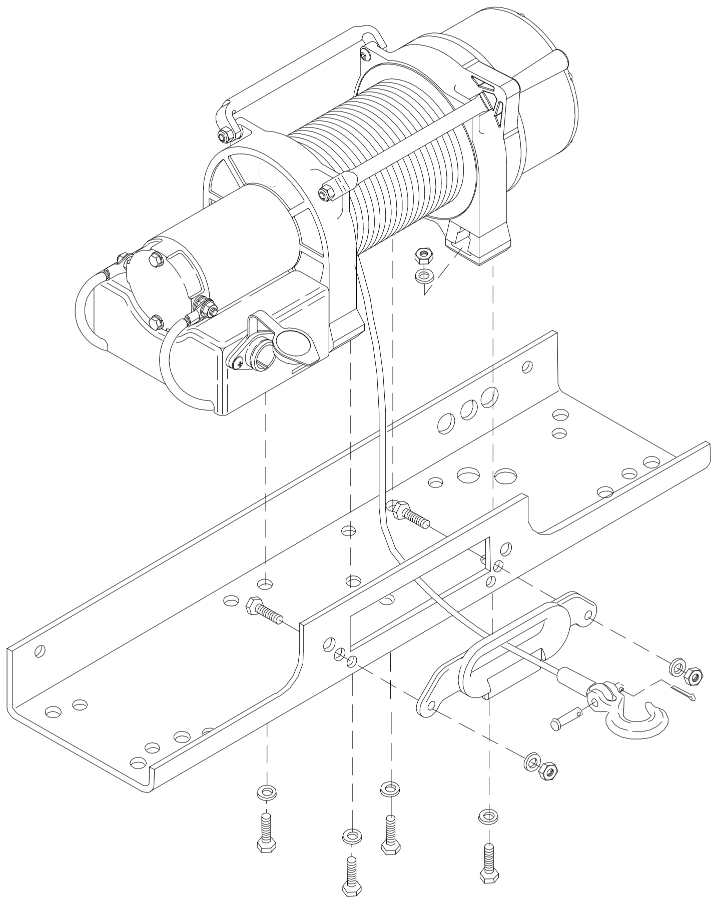
It is recommended that a Ramsey mounting channel be used with all non-Ramsey mounting kits.

Attach fairlead to channel using hardware furnished with winch.

Attach winch to channel. Place (4) flatwashers and nuts into pockets of winch mounting feet and thread capscrews with lockwashers through mounting holes in channel and into hardware in winch feet (see figure at right).

Substitution of attaching hardware items (bolts, nuts or washers) different from those supplied with your winch and mounting kit can lead to failure causing damage or serious injury (use SAE grade 5 bolts or better and torque to 34 ft.lbs.).

Place end of wire rope through fairlead and attach cable hook. Use clevis pin and cotter pin (see figure at right).



Operating Instructions

The winch clutch allows rapid unspooling of the wire rope for hooking onto the load or anchor point. The clutch is operated by the shifter tab located on the gear housing end of the winch as follows:

1. To DISENGAGE the clutch, move the clutch shifter tab to the “OUT” position. Wire rope may now be free-spooled off the drum.
2. To ENGAGE the clutch, move the clutch shifter tab into the “IN” position. The winch is now ready for pulling.

Electrical Connections and Operations

For normal self recovery work, your existing electrical system is adequate. Your battery must be kept in good condition. A fully charged battery and proper connections are essential. Run the vehicle engine during winching operations to keep the battery charged.

The solenoid assembly reverses the direction of cable drum rotation. Route red and black battery cable up to the battery. **CAUTION: BE SURE BATTERY CABLES ARE NOT DRAWN TAUT ACROSS ANY SURFACES WHICH COULD POSSIBLY DAMAGE THEM.** Connect red cable to positive (+) battery terminal and black cable to negative (-) battery terminal.

The remote control switch is water proof. It has push button stations on either side. It is designed this way to prevent quick winch reversals which lead to solenoid failure. Make sure the motor has stopped fully before reversing direction of winch. To actuate winch simply plug remote control switch into receptacle in black solenoid cover of winch. Run winch forward and reverse to check connection and to determine winch operating directions. Snap appropriate “IN” and “OUT” disc into proper thumb cavity. The switch is also color coded to aid you in not having to guess at the direction your winch will run. DO NOT LEAVE THE SWITCH PLUGGED IN WHEN WINCH IS NOT IN USE.

Maintenance

All moving parts in the winch are permanently lubricated with high temperature lithium grease at the time of assembly. Under normal conditions factory lubrication will suffice.

Lubricate the cable periodically using light penetrating oil. Inspect for broken strands and replace if necessary with Ramsey part number listed in Parts List. If the cable becomes worn or damaged, it must be replaced.

Corrosion on electrical connections will reduce performance or may cause a short. Clean all connections especially in remote control switch and receptacle. In salty environments use a silicone sealer to protect from corrosion.

To minimize corrosion of the internal motor components that may occur due to condensation, power the winch in or out periodically. Energizing the motor will generate heat, which will help dissipate any moisture buildup in the motor. This should be performed at regular intervals (such as with each oil change on your vehicle). **Note:** Refer to Troubleshooting Guide if the motor has been submerged.

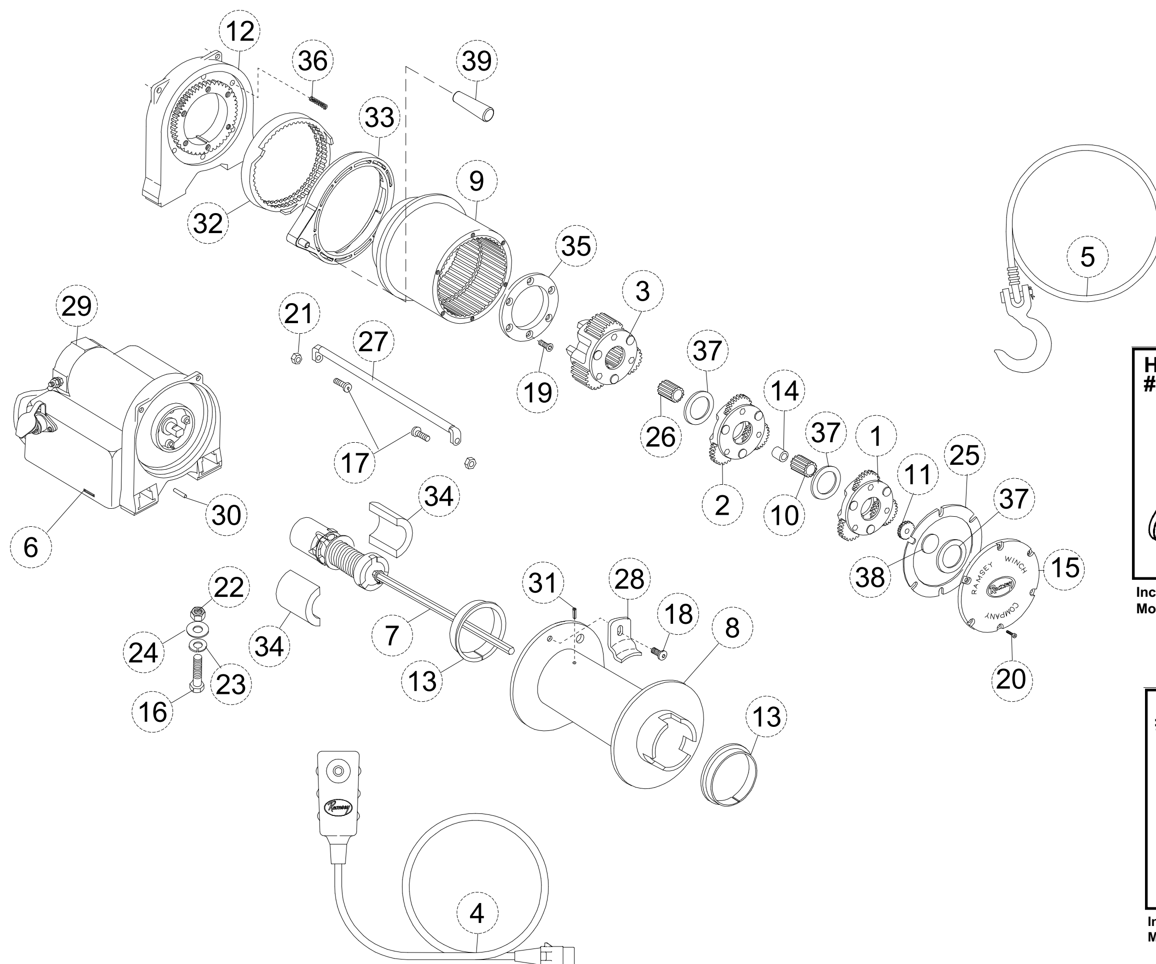
Cable Installation

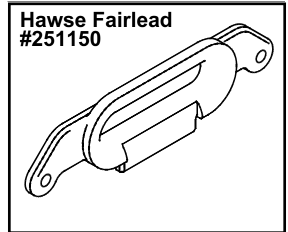
1. Unwind the new cable by rolling it out along the ground to prevent kinking. Remove old cable and observe the manner in which it is attached to the cable drum flange.
2. Before installing the new cable assembly, make sure the end of the cable is squarely cut and wrapped with tape to prevent fraying. Form a short 90° bend approximately 1/2” long on the end of the cable.
3. Position the cable drum so that the large 13/32” diameter hole in the motor end side of the drum flange is approximately on the top.
4. Insert the bent end of the cable into the 13/32” hole in the drum flange and carefully run the winch in the “reel in” direction approximately 3/4 revolution until the 1/4” diameter threaded hole in the drum flange is at the top.
5. Secure the cable to the drum flange using the cable anchor and capscrew shown in the parts drawing. Securely tighten the capscrew, but do not over-tighten.
6. Wind 5 wraps of cable onto the drum. Winch on the rest of the cable by pulling in a light load to keep tension constant. Allow the cable to swivel by using a length of chain or a swivel block between the cable hook and the load.

Troubleshooting Guide

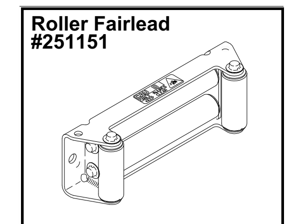
CONDITION	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
MOTOR RUNS IN ONLY ONE DIRECTION	Defective solenoid or stuck solenoid	Jar solenoid assembly to free contacts. Confirm defective solenoid by applying 12 or 24 volts as appropriate to coil-terminal (it should make an audible click when energized).
	Defective remote control switch	To confirm, disengage winch clutch, remove remote control switch from the socket and jump pins at 8 and 4 o'clock. Motor should run. Jump pins at 8 and 10 o'clock. Motor should run.
MOTOR RUNS EXTREMELY HOT	Long period of operation	Cooling-off periods are essential to prevent overheating.
MOTOR RUNS, BUT WITH INSUFFICIENT POWER OR WITH LOW LINE SPEED	Insufficient battery.	Check battery terminal voltage under load. If 10 volts or less for a 12 volt battery or 20 volts or less for a 24 volt battery, replace or parallel another battery to it.
	Bad connection	Check battery cable for corrosion; clean and grease.
	Insufficient charging system	Replace with larger capacity charging system.
MOTOR RUNS, BUT DRUM DOES NOT TURN	Clutch not engaged	If clutch engaged but symptom still exists, it will be necessary to disassemble winch to determine cause and repair.
MOTOR WILL NOT OPERATE	Defective solenoid or stuck solenoid	Jar solenoid assembly to free contacts. Confirm defective solenoid by applying 12 or 24 volts as appropriate to coil-terminal (it should make an audible click when energized).
	Defective remote control switch	To confirm, disengage winch clutch, remove remote control switch from the socket and jump pins at 8 and 4 o'clock. Motor should run. Jump pins at 8 and 10 o'clock. Motor should run.
	Defective motor.	If solenoids operate, confirm defective motor by checking for voltage at armature post; replace motor.
	Loose connections	Tighten connections on bottom side of hood and on motor.
MOTOR WATER DAMAGED	Submerged in water or water from high pressure car wash.	Allow to drain and dry thoroughly, then run motor without load in short bursts to dry windings.
CABLE DRUM WILL NOT FREESPOOL OR IS DIFFICULT TO FREESPOOL	Clutch not disengaged	Check clutch operation according to nameplate. Make sure clutch shifter knob is fully at "OUT" position.
	Winch not mounted squarely causing end bearing to bind drum	Check mounting to see that the installation instructions on page 4 have been followed.
	Some or all of the (6) 414861 flat head capscrews attaching the 479007 ring gear retainer are too tight.	Remove the gear housing cover, 413018, and all gears from inside the gear housing. Disengage the clutch and check to see that the ring gear will rotate by hand. If it will not, using a hex wrench, slightly loosen all six capscrews and then snugly re-tighten them in criss-cross pattern, but do not over-tighten. The ring gear must rotate by hand. Re-assembly the winch.

REP 5000





Included with REP 5000H
Mounting hardware included with winch.



Included with REP 5000R
Mounting hardware included with winch.

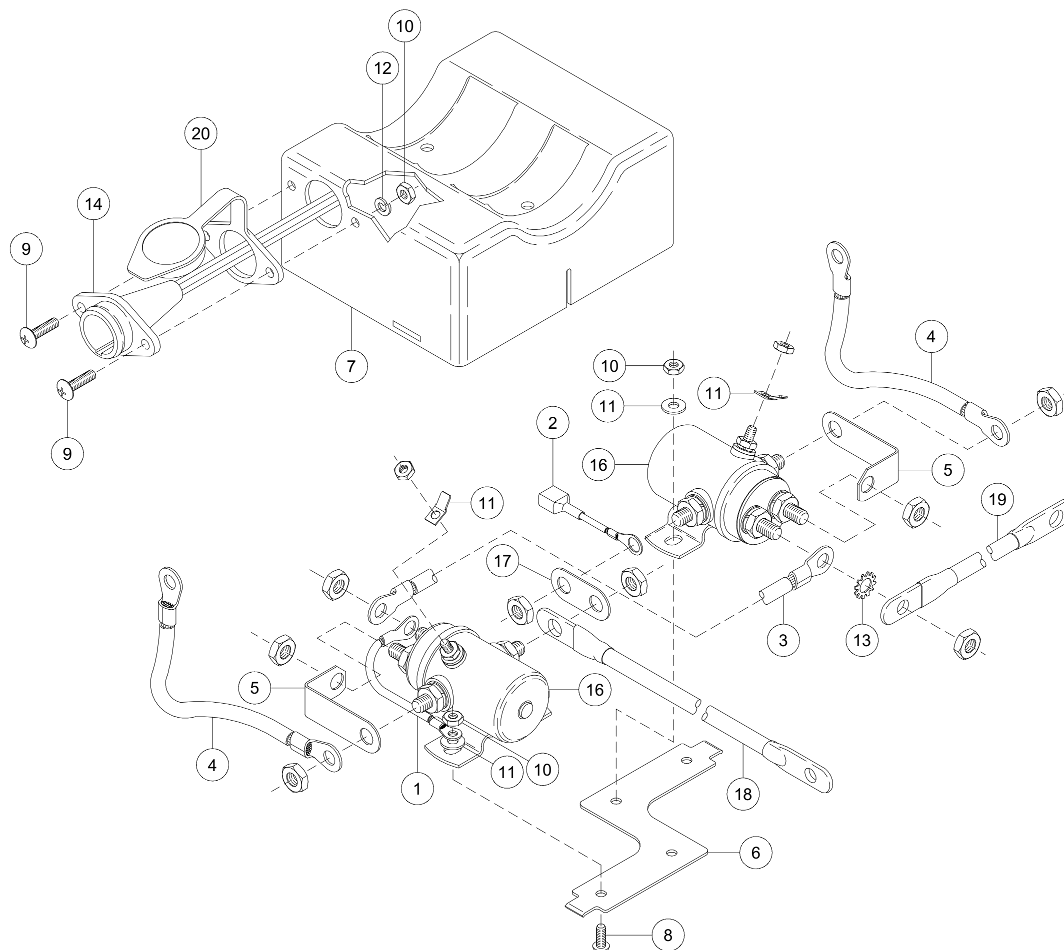
REP 5000 Parts List

Item No.	Qty.	Part No.	Description	Item No.	Qty.	Part No.	Description
1	1	247004	Gear Carrier Assembly - Input	19	6	414861	Capscrew - 1/4-20NC x 3/4 Flat Soc Hd Nylok
2	1	247005	Gear Carrier Assembly - Intermediate 12v	20	6	416273	Screw - #6-32NC x 3/8
	1	247007	Gear Carrier Assembly - Intermediate 24v	21	4	418018	Nut - 1/4-20NC Hx Elastic Stop
3	1	247006	Gear Carrier Assembly - Output	22	4	418035	Nut - 3/8-16NC Hx reg Z/P
4	1	251110	Switch Assembly - 12 ft	23	4	418177	Lockwasher - 3/8 Med Sect Z/P
5	1	251169	Cable Assembly - 80' x 1/4" (6mm) Dia.	24	4	418181	Washer - 3/8 ID SAE Flat Z/P
6	1	278039	Solenoid Assembly - 12v	25	1	442207	Gasket - Gear Housing Cover
	1	278040	Solenoid Assembly - 24v	26	1	444048	Gear - Output Sun
7	1	296285	Brake Assembly	27	2	448061	Tie Bar
8	1	332143	Drum - Cable	28	1	448071	Cable Anchor
9	1	334143	Gear - Ring	29	1	458131	Motor/End Bearing Assembly - 12v
10	1	334145	Gear - Intermediate Sun - 12v		1	458132	Motor/End Bearing Assembly - 24v
	1	334147	Gear - Intermediate Sun - 24v	30	1	470050	Roll Pin - 1/8 Dia x 5/8 Lg
11	1	334153	Gear - Input Sun	31	1	470053	Roll Pin - 1/8 Dia x 3/8 Lg
12	1	338249	End Bearing	32	1	477002	Locking Ring
13	2	412056	Bushing - Drum	33	1	477013	Cam Ring
14	1	412061	Bushing - Shaft	34	2	477004	Ring - Half
15	1	413018	Cover - Gear Housing	35	1	479007	Retainer - Ring Gear
16	4	414316	Capscrew - 3/8-16NC x 1-1/4 Hx Hd GR5 Z/P	36	6	494077	Spring
17	4	414829	Capscrew - 1/4-20NC x 1 Soc Button Hd F/B	37	3	518020	Thrust Washer
18	1	414830	Capscrew - 1/4-20NC x 3/8 Button Hd	38	1	518027	Thrust Disc
				39	1	452005	Shifter Lever

Solenoid Assembly Parts List

278039 - 12V
278040 - 24V

Item No.	Qty.	Part No.	Description
1	1	289090	WIRE ASSY - #10 GA BLACK 3"
2	1	289091	WIRE ASSY - FEM CONN TO SOL
3	1	289092	WIRE ASSY - #6 GA BLACK 3-1/2"
4	2	289095	WIRE ASSY - #6 GA BLACK 6"
5	2	364002	STRAP - COPPER
6	1	408087	BRACKET - SOLENOID MTG
7	1	413019	COVER - SOLENOID
8	4	416216	SCREW - #10-24NC X 1/2 RDHD Z/P
9	2	416227	SCREW - #10-24NC X 3/4 TRUSS F/B
10	6	418004	NUT - HEX #10-24NC X Z/P
11	4	418140	WASHER - #10 FLAT
12	2	418141	LOCKWASHER - #10 MED SECT Z/P
13	1	418165	WASHER - 5/16 SHAKE PROOF Z/P
14	1	430013	CONNECTOR - FEMALE RECEPTACLE
15	2	440071	TERMINAL TAB
16	2	440110	SOLENOID - 12V
	2	440114	SOLENOID - 24V
17	1	440111	STRAP - CONNECTING
18	1	440112	WIRE ASSY - #4 GA RED BATTERY 60"
19	1	440113	WIRE ASSY - #4 GA BLACK BATTERY 60"
20	1	482029	COVER - FEMALE RECEPTACLE



Warranty Information

Ramsey Winches are designed and built to exacting specifications. Care and skill go into every winch we make. If the need should arise, warranty procedure is outlined on the back of your self-addressed, postage paid warranty card. Please read and fill out the enclosed warranty card and send it to Ramsey Winch Company. If you have any problems with your winch, please follow instructions for prompt service on all warranty claims.

Limited Lifetime Warranty

Ramsey Winch offers a limited lifetime warranty for each new Ramsey winch against manufacturing defects in workmanship and materials on all manufactured components.

Warranty registration cards for each winch must be submitted at the time of purchase or within 30 days. Warranty will only be valid for the original purchaser of the winch and installed on the vehicles with which they were originally registered.

New cable assemblies are warranted against defects in workmanship and materials. No warranty applies after initial use.

All Ramsey mounting kits and other accessories carry a 1-year limited warranty against defects in materials and workmanship.

This warranty is void if winch is used in commercial/industrial applications other than front mount self recovery.

Electrical components consisting of motors, solenoids, wiring, wire connectors, and associated parts carry a limited 1-year warranty. Battery isolators carry a 90-day limited warranty.

The obligation under this warranty, statutory or otherwise, is limited to the replacement or repair at the manufacturers factory, or at a point designated by the manufacturer, of such part as shall appear to the manufacturer, upon inspection of such part, to have been defective in material or workmanship. This Warranty does not obligate Ramsey Winch Company to bear the cost of labor or transportation charges in connection with the replacement or repair of defective parts, nor shall it apply to a product upon which repairs or alterations have been made, unless authorized by the manufacturer, or for equipment misused, neglected or improperly installed.

Important notice: To the fullest extent permitted by applicable law, the following are hereby excluded and disclaimed: 1. All warranties of fitness for a particular purpose; 2. All warranties of merchantability; 3. All claims for consequential or incidental damages. There are no warranties that extend beyond the description that appears on the face hereof.

Some states do not allow the above exclusions or disclaimers in consumer transactions and as such this disclaimer/exclusion may not apply to your particular case.

To the extent such warranties of fitness for a particular purpose or merchantability are deemed to apply to this product, they exist only for so long as the express limited warranty elsewhere set forth is in existence.

Ramsey Winch Company makes no warranty in respect to accessories, same being subject to the warranties of their respective manufacturers.

Ramsey Winch Company, whose policy is one of continuous product improvement, reserves the right to improve any product through changes in design or materials as it may deem desirable without being obligated to incorporate such changes in products of previous manufacture.

If field service at the request of the buyer is rendered and the fault is found not to be with Ramsey Winch Company's product, the buyer shall pay the time and expense of the field representative. Bills for service, labor or other expenses which have been incurred by the buyer without express approval or authorization by Ramsey Winch Company will not be accepted.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Ramsey Winch Company

P.O. Box 581510 - Tulsa, OK 74158-1510 USA - Phone: (918) 438-2760 - Fax (918) 438-6688

Visit us at http://www.ramsey.com

OM-914194-0512-C

Ramsey Winch Company
Guide de l'utilisateur
Treuil électrique avant

Model REP 5000
12 and 24 volt available



REP 5000

Couche(s) de câble		1	2	3	4
Capacité de traction nominale par couche	(lbs)	5,000	4,200	3,600	3,200
	(kg)	2,260	1,900	1,630	1,450
Capacité de traction cumulative par couche* 1/4" (6mm) dia. Cable	(ft)	15	40	70	95
	(m)	4	12	21	28

Capacité de traction, première couche	(lbs)	0	1,000	3,000	5,000
	(kg)	0	450	1,350	2,260
Vitesse de traction, première couche	(FPM) 12V	15	11	8	5
	24V	20	17	12	8
	12V	4.6	3.4	2.4	1.5
	(MPM) 24V	6.1	5.2	3.7	2.4
Courant tiré	12V	45	100	155	210
	24V	20	50	105	160

* À condition que le câble soit uniformément distribué sur l'enrouleur.

Les données de performances Ramsey sont recueillies à partir de tests de treuils réels.

Félicitations!

Vous venez de vous procurer le meilleur treuil dans sa catégorie! Il présente un train planétaire à trois étages extrêmement efficace qui transmet son couple par l'entremise d'un moteur à courant continu (c.c.) à enroulement série. Leur embrayage direct sécuritaire permet le décrabotage, ce qui accélère le déploiement du câble. Ils sont en outre équipés d'un frein à correction automatique de charge conçu pour supporter la pleine capacité nominale du treuil.

Ces treuils ont été dessinés et fabriqués de manière à être le plus utiles possible. Mais comme tous les dispositifs qui allient puissance et mouvement, ils présentent certains dangers si on ne les utilise pas correctement. En prenant d'abord toutes les précautions requises, on élimine non seulement ces dangers, mais on facilite et on accélère les tâches à effectuer.

Veuillez donc prendre la peine de lire le présent guide attentivement; il contient des renseignements utiles pour tirer le meilleur parti de votre treuil Ramsey, de même que des consignes de sécurité qu'il vous faut savoir avant de l'utiliser pour la première fois. En observant notre mode d'emploi, vous garantirez que votre treuil vous offre des années de satisfaction. Nous vous remercions d'avoir choisi Ramsey; nous sommes convaincus que vous ne le regretterez pas!

Table des matières

Remarque: les treuils REP 5000 sont conçus pour être fixés à l'avant d'un véhicule. Ils ne conviennent pas aux applications commerciales ou industrielles (remorqueuses, porte-voitures, dépanneuses, opérations de levage, etc.) et Ramsey n'en garantit pas le fonctionnement dans de telles conditions; la société offre des gammes complètes et distinctes de treuils réservés à ces usages. Prière de communiquer avec l'usine pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.



MISE EN GARDE : on doit lire et comprendre le présent guide avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du treuil. Se reporter à la section Consignes de sécurité.



Consignes de sécurité

Le câble doit faire au moins cinq tours sur l'enrouleur pour pouvoir soutenir la charge nominale du treuil, ce que le serre-câble est incapable de faire.

A. L'utilisateur ainsi que toute autre personne doivent se tenir à une distance latérale sécuritaire du câble lorsque celui-ci tire une charge.

B. On ne doit pas tenter d'enjamber le câble ou de marcher près de ce dernier quand il tire une charge.

C. On doit se servir de la sangle fournie lorsqu'on manipule le crochet pour enrouler un câble métallique.

D. On ne doit pas déplacer le véhicule pour tirer sur une longue distance une charge accrochée au câble, ce qui pourrait causer le bris de ce dernier.

E. On doit avoir recours à des gants ou à un chiffon épais pour se protéger des barbures quand on manipule le câble.

F. On doit bloquer les roues du véhicule quand celui-ci est sur une pente.

G. L'embrayage du treuil doit être désaccouplé quand ce dernier n'est pas utilisé, et complètement accouplé quand il l'est.

H. Les modifications, changements ou déviations apportés à ces treuils doivent être confiés à la Ramsey Winch Company.

I. On doit réduire au minimum la durée de chaque traction. Si le moteur devient inconfortablement chaud au toucher, on doit l'arrêter et le laisser refroidir pendant quelques minutes. Les charges nominales ou presque nominales ne doivent pas être tirées plus de une minute. Couper l'alimentation du treuil si le moteur cale. Ces treuils électriques sont conçus pour un usage intermittent et ne doivent pas être utilisés en applications de service constant.

J. On doit déconnecter la télécommande du treuil quand celui-ci n'est pas utilisé.

K. **Remarque:** on ne doit pas se servir de ces treuils en applications de levage puisqu'ils ne répondent pas aux exigences de ces dernières en matière de caractéristiques et de sécurité.

L. On ne doit pas dépasser les capacités de traction nominales apparaissant aux tableaux du présent guide; les surcharges d'impact doivent rester en dessous des valeurs qui y sont indiquées.

M. Pour réenrouler correctement le câble, il est nécessaire de lui appliquer une certaine charge. Pour ce faire, on doit tenir le câble d'une main (gantée) et la télécommande de l'autre, en commençant le plus loin et le plus au centre possible et en marchant vers le véhicule en maintenant la tension sur le câble pendant que le treuil fait son travail. Prendre soin de ne pas laisser glisser le câble de sa main et ne pas trop s'approcher du treuil. Arrêter ce dernier et reprendre la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'environ un mètre de câble à réenrouler. Déconnecter la télécommande et terminer la procédure en faisant tourner l'enrouleur manuellement (embrayage désaccouplé). En présence de treuils cachés, réenrouler le câble mécaniquement, en utilisant la sangle de crochet fournie.

Conseils de sécurité

Il ne faut jamais sous-estimer les risques potentiels associés à l'utilisation d'un treuil, mais il ne faut pas non plus les craindre outre mesure. Il s'agit de connaître les dangers principaux et de tout faire pour les éviter.

Le fait que le câble ne s'enroule pas uniformément lorsqu'il tire une charge ne pose pas de problème, à moins qu'il ne s'accumule d'un seul côté de l'enrouleur. Le cas échéant, mettre le treuil en marche arrière de manière à réduire la charge, puis déplacer le point d'ancrage plus au centre du véhicule. Une fois le travail terminé, il suffit de dérouler le câble pour le réenrouler ensuite de manière plus égale.

On recommande de ranger la télécommande à l'intérieur du véhicule afin de la protéger d'éventuels dommages, et de l'inspecter avec de la brancher.

Lorsqu'on est prêt à procéder à l'enroulement, on doit débrayer pour brancher la télécommande; l'embrayage ne doit jamais être accouplé pendant que le moteur est en marche.

On ne doit jamais amarrer le crochet au câble, ce qui pourrait endommager ce dernier. Il faut plutôt employer une bretelle ou une chaîne assez forte, tel qu'illustré.

Dans la mesure du possible, on doit garder l'œil sur le treuil pendant qu'il fonctionne (tout en se tenant à une distance respectable). Si on utilise la force motrice du véhicule pour aider à tirer, il faut sortir à chaque mètre parcouru pour s'assurer que le câble ne s'accumule pas d'un côté de l'enrouleur. Un blocage de câble peut provoquer le bris du treuil.

Ne pas fixer de crochet de remorquage aux dispositifs de fixation du treuil (le crochet doit plutôt être assujetti au châssis du véhicule).

Lorsqu'on utilise deux câbles en situation de treuillage stationnaire, le crochet devrait également être assujetti au châssis du véhicule.

Étant donné que c'est la couche la plus près de l'enrouleur qui produit la plus grande force de traction, il est préférable de sortir autant de câble que possible lorsqu'on veux tirer une charge plus lourde (en se rappelant cependant qu'il faut laisser au moins cinq enroulements sur l'enrouleur). S'il est impossible de procéder ainsi, on peut utiliser une moufle mobile et deux câbles (voir illustration).

En enroulant le câble de manière uniforme et serrée, on évite les blocages engendrés par les coincements entre deux câbles. Si cela se produit, il suffit de faire avancer et reculer le treuil de quelques pouces à la fois. Il ne faut jamais tenter de dégager mécaniquement un câble bloqué lorsqu'il est chargé; le cas échéant, procéder manuellement.



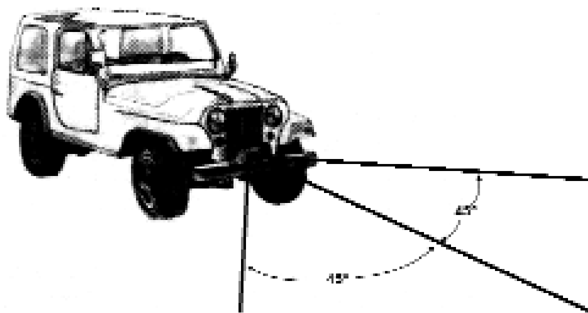
Trucs et techniques

La meilleure façon de connaître le fonctionnement d'un treuil est de procéder à quelques essais avant d'en avoir réellement besoin. Ces essais doivent être planifiés à l'avance. Avec le temps, on arrive à distinguer le son d'une traction légère et uniforme de celui d'un effort soutenu ou d'une procédure irrégulière où la charge avance par à-coups ou se déplace latéralement. On prend ainsi toute l'assurance requise pour utiliser le treuil presque d'instinct.

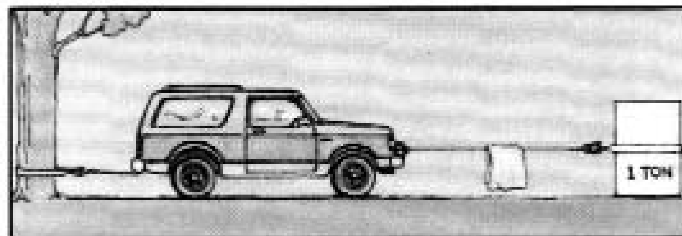
Un treuil peut non seulement tirer un véhicule en haut d'une pente ou l'aider à la descendre, mais aussi permettre d'en remorquer un autre ou encore une charge si le véhicule est ancré en position stationnaire. Les scénarios suivants illustrent certaines techniques à adopter.

Lorsqu'on veut tirer une charge importante, il faut mettre une couverture, un manteau ou une bâche sur le câble sur les deux premiers mètres à partir du crochet et ce, afin de ralentir d'éventuels retours si le câble se brise. Il faut également ouvrir le capot du véhicule pour plus de protection.

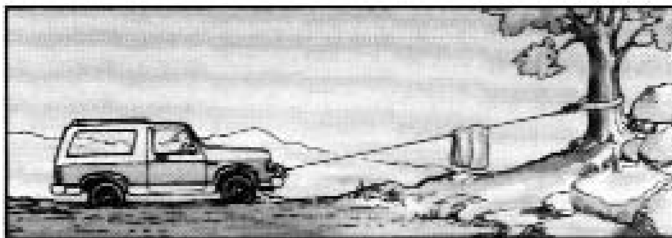
On peut se servir d'une force motrice pour assister le treuil, mais il faut s'assurer que le câble ne passe pas sous le véhicule. La procédure doit être bien planifiée. On peut accrocher la charge et la tirer en une seule opération. Pour ce faire, il faut bien examiner les points d'ancrage possibles, de même que les situations, les directions et les objectifs de traction.



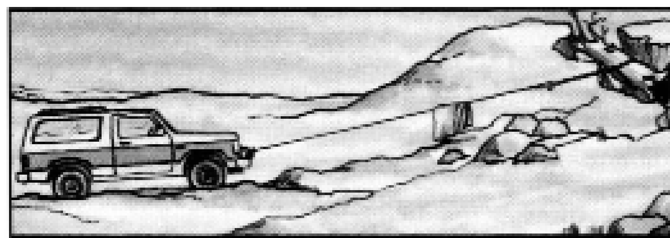
Les treuils munis de fils guide-câble peuvent tirer des charges de plusieurs directions. On ne doit cependant tirer en angle que pour rétablir le véhicule, au risque d'endommager les éléments structurels ou d'autres pièces de ce dernier ou encore d'engendrer une accumulation de câble d'un côté de l'enrouleur.



Pour tirer directement une charge pouvant aller jusqu'à 900 kg, accrocher le véhicule à un point d'ancrage solide (un arbre, par exemple) et le mettre au neutre.



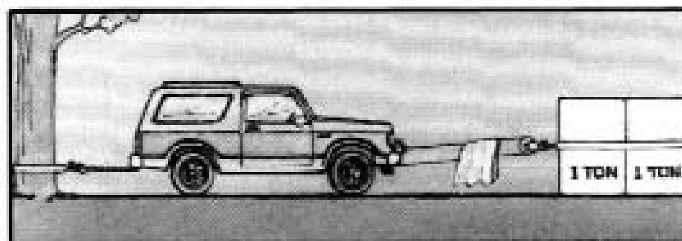
Pour tirer un véhicule d'une simple mauvaise posture, ancrer le câble à un arbre (se servir alors d'un protecteur de tronc) ou à une pierre lourde.



Pour obtenir un point d'ancrage solide, enterrer partiellement un billot dans de la terre ou du sable, ou le mettre dans un fossé profond.



Une série de piquets plantés dans un sol compact et reliés par une chaîne peut constituer un bon point d'ancrage en cas d'autorétablissement simple, quand le câble ne peut être fixé à aucun élément naturel.



To double the pull, use 2-part line with snatch block and tie off to chassis. Take out of gear.

Installation

Les treuils décrits dans le présent guide sont exclusivement conçus pour une installation à l'avant d'un véhicule et pour des applications non industrielles ou commerciales. Tout autre emploi en annulerait la garantie.

Il est très important de fixer le treuil à une surface plane, de manière à ce que ses trois sections principales (le moteur, l'enrouleur et l'engrenage) soient bien alignées. On recommande d'utiliser une trousse Ramsey pour procéder à l'installation; ces trousses sont conçues pour aligner le treuil, en distribuant la charge nominale uniformément, ce qui permet d'éviter d'éventuels dommages au treuil et au véhicule. Remarque : si on n'utilise pas la trousse Ramsey, on doit se servir d'une autre de conception équivalente.

REMARQUE : si un coffret de montage recommandé n'est pas utilisé, il convient d'en utiliser un de conception équivalente.

Les options de montage suivantes conviennent au treuil REP 5000 :

Nº 408052 - Court (600 mm) noir
Nº 408120 - Moyen (760 mm) noir
Nº 408101 - Long (910 mm) noir

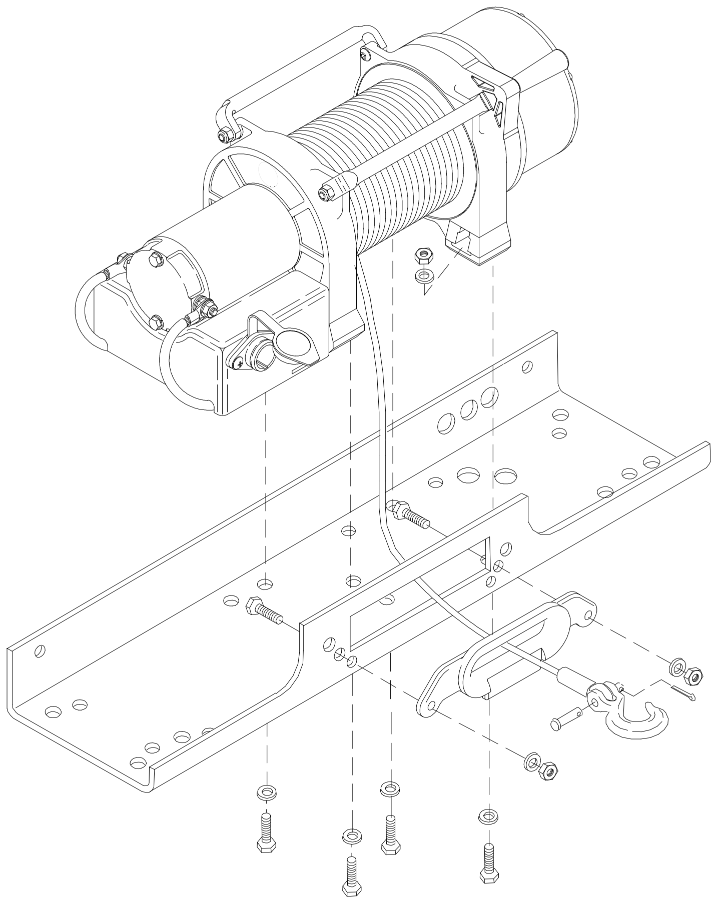
On recommande d'utiliser une goulotte Ramsey pour toutes les installations utilisant des dispositifs autres que ceux de cette société.

Fixer le guide-câble à la goulotte au moyen des ferrures fournies.

Installer le treuil dans la goulotte. Mettre quatre écrous et rondelles plates dans les ouvertures des supports de treuil et insérer des vis de fixation dotées de rondelles de blocage dans les orifices de montage de la goulotte, puis à travers les ferrures mises dans les supports.

En remplaçant les ferrures fournies (boulons, écrous ou rondelles) par des accessoires différents, on s'expose à des risques de défaillance susceptibles d'engendrer des dommages ou des blessures graves (le cas échéant, employer des éléments homologués SAE n° 5 ou plus et exercer un couple de serrage de 47 Nm [34 pi-lb]).

Passer l'extrémité du câble de l'enrouleur à travers le guide-câble et fixer le crochet, en se servant d'un axe à épaulement et d'une goupille fendue.



Mode d'emploi

L'embrayage du treuil permet le déroulement rapide d'un câble métallique pour l'accrocher à une charge ou à un point d'ancrage. La patte d'embrayage est située du côté engrenage du treuil et fonctionne comme suit :

1. Pour débrayer, mettre la patte à la position de déroulement (OUT); le câble peut alors être facilement décraboté.
2. Pour embrayer, mettre la patte à la position d'enroulement (IN); le treuil est alors prêt à tirer.

Connexions Électriques Et Fonctionnement

Pour tout travail d'auto-dépannage normal, votre système électrique existant est adéquat. Votre batterie doit être en bon état. Il est important de disposer d'une batterie complètement chargée et de branchements corrects. Faites tourner le moteur du véhicule pendant les opérations de treuillage afin de conserver la charge de la batterie.

Le solénoïde inverse le sens de rotation du tambour. Acheminez les câbles rouge et noir jusqu'à la batterie. **MISE EN GARDE : VÉRIFIEZ QUE LES CÂBLES NE SONT PAS TROP TENDUS EN TRAVERS D'UNE SURFACE QUI RISQUERAIT DE LES ENDOMMAGER.** Reliez le câble rouge à la borne positive (+) de la batterie et le câble noir à sa borne négative (-).

Le commutateur de commande à distance est étanche. Il comporte des postes de bouton-poussoir des deux côtés. Il est ainsi conçu pour éviter les inversions rapides de sens de fonctionnement du treuil qui mènent à une défaillance du solénoïde. Assurez-vous que le moteur s'est entièrement arrêté avant toute inversion de sens de fonctionnement. Pour actionner le treuil, il suffit de brancher le commutateur de commande à distance sur la prise du capot de solénoïde noir du treuil. Faites fonctionner le treuil en avant et en arrière pour vérifier les branchements et déterminer les sens de fonctionnement. Insérez les disques « IN » (Enroulement) et « OUT » (Déroulement) dans les cavités appropriées. Ce commutateur comporte également un code couleur afin de vous aider à ne pas avoir à deviner le sens de fonctionnement de votre treuil. NE LAISSEZ PAS LE COMMUTATEUR BRANCHÉ LORSQUE LE TREUIL N'EST PAS UTILISÉ.

Maintenance

Toutes les pièces mobiles du treuil ont été lubrifiées en usine au moyen de graisse au lithium thermorésistante qui devrait, en conditions normales d'utilisation, tenir le coup pendant toute la durée utile de l'appareil.

La câble doit cependant être lubrifié périodiquement avec de l'huile fluide dégrippante. On doit en outre l'inspecter pour y déceler les brins brisés et le remplacer au besoin par l'article correspondant de la liste de pièces du treuil utilisé. Si le câble est usé ou endommagé, il doit être remplacé.

La corrosion sur les raccords électriques peut réduire le rendement du treuil ou causer un court-circuit. On doit donc nettoyer tous ces raccords, surtout au niveau de la télécommande et de la prise. Pour plus de protection en milieu salin, on doit en outre utiliser un agent d'étanchéité à base de silicone.

Pour réduire au minimum la corrosion engendrée par la condensation sur les composantes internes du moteur, on recommande de mettre le treuil en marche périodiquement. En fonctionnant, le moteur émettra de la chaleur qui aidera à dissiper toute accumulation d'humidité à l'intérieur. On devrait procéder ainsi par intervalles réguliers, comme à chaque vidange d'huile du véhicule, par exemple. **Remarque :** se reporter à la section Diagnostic des anomalies si le moteur a été submergé.

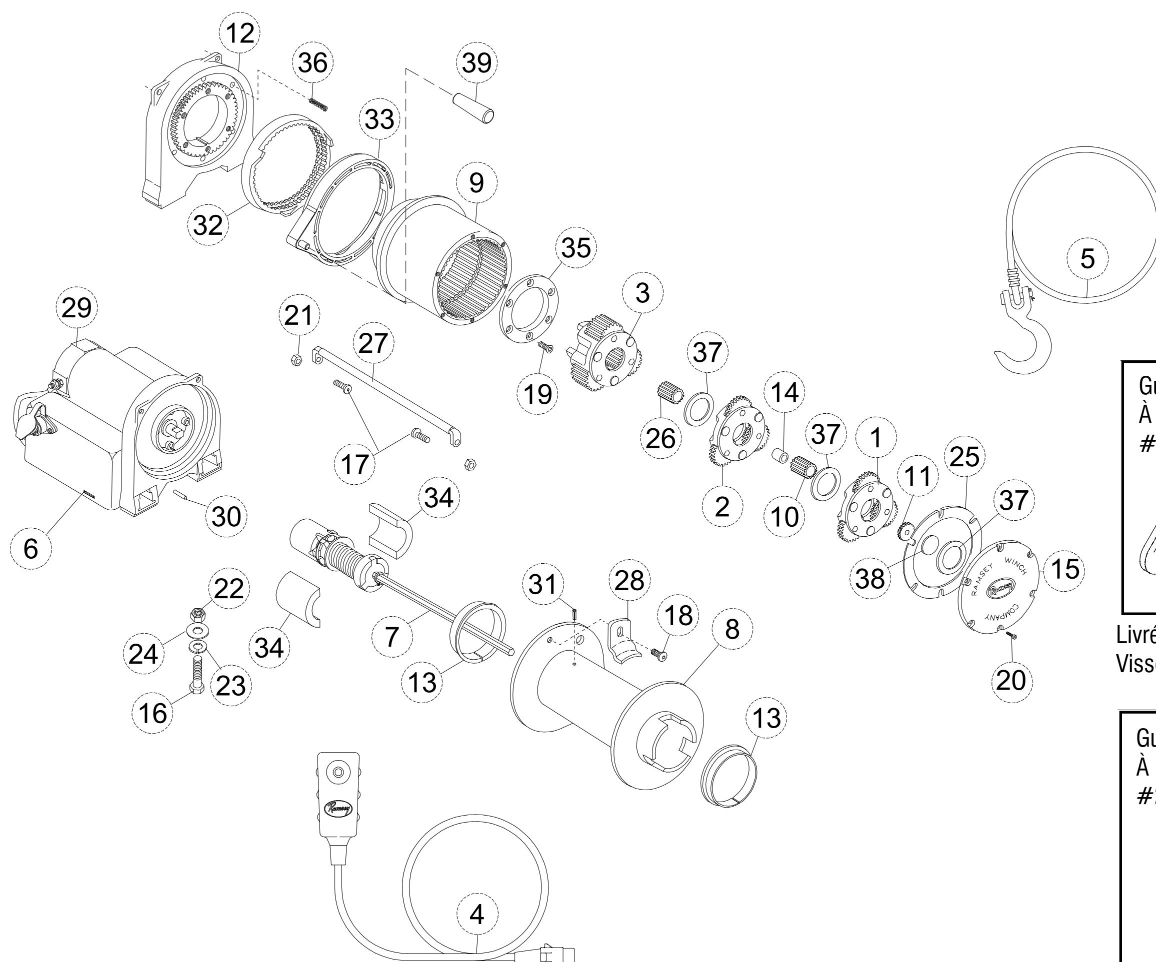
Installation du câble

1. Pour empêcher le bouclage, étendre le câble neuf en le déroulant sur le sol. Retirer le vieux câble et noter comment il est attaché au rebord de l'enrouleur.
2. Avant d'installer le nouveau câble, s'assurer que son extrémité soit coupée bien droite et enveloppée de ruban pour l'empêcher de s'effilocher. Former un petit coude de 90° (long d'un peu plus de 1 cm) au bout du câble.
3. Placer l'enrouleur de manière à ce que le grand trou (diamètre d'environ 10 mm) du rebord de l'enrouleur, côté moteur, soit à peu près sur le dessus.
4. Insérer l'extrémité pliée du câble dans ce trou et faire délicatement tourner le treuil dans le sens de l'enroulement (IN) sur environ 3/4 de tour, jusqu'à ce que le petit trou fileté (d'environ 5 mm) soit à son tour sur le dessus.
5. Fixer le câble au rebord de l'enrouleur au moyen du dispositif d'ancrage et de la vis de fixation illustrés dans le dessin des pièces. Visser fermement, sans trop serrer.
6. Enrouler manuellement le câble cinq fois autour de l'enrouleur. Procéder ensuite mécaniquement à l'enroulement, en mettant une légère charge au bout du câble pour maintenir une tension constante. S'assurer que le câble puisse pivoter librement en utilisant une chaîne ou une moufle entre le crochet et la charge.

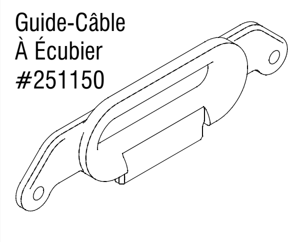
Diagnostic des anomalies - Treuils électriques Ramsey

État	Cause(s) possible(s)	Correctif(s)
LE MOTEUR NE FONCTIONNE QUE DANS UN SENS	Solénoïde coincé ou défectueux Télécommande défectueuse	Secouer le solénoïde pour dégager les contacts. Vérifier si la borne de la bobine émet un déclic quand on y applique une tension de 12 V. Débrayer le treuil, débrancher la télécommande et relier les broches à 8 et à 4 heures. Le moteur devrait fonctionner. Relier les broches à 8 et à 10 heures. Le moteur devrait fonctionner.
LE MOTEUR SURCHAUFFE BEAUCOUP	Trop long fonctionnement	Faire des arrêts essentiels au refroidissement du moteur.
LE MOTEUR FONCTIONNE, MAIS À RÉGIME OU À VITESSE DE TRACTION TROP FAIBLE	L'accumulateur est faible Mauvais raccords Système de chargement insuffisant	Vérifier la tension aux cosses lorsque le treuil tire sa charge; si elle est de 10 V ou moins, remplacer l'accumulateur ou en brancher un second en parallèle. S'assurer de l'absence de corrosion sur les fils de l'accumulateur; le cas échéant, les nettoyer et les lubrifier. Le remplacer par un système plus puissant.
LE MOTEUR FONCTIONNE, MAIS L'ENROULEUR NE TOURNE PAS	Le treuil n'est pas embrayé	Si la patte d'embrayage est en position d'enroulement et les symptômes persistent, il pourrait s'avérer nécessaire de démonter le treuil pour trouver le problème et le régler.
LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS	Solénoïde coincé ou défectueux Télécommande défectueuse Moteur défectueux Raccords desserrés	Secouer le solénoïde pour dégager les contacts. Vérifier si la borne de la bobine émet un déclic quand on y applique une tension de 12 V. Débrayer le treuil, débrancher la télécommande et relier les broches à 8 et à 4 heures. Le moteur devrait fonctionner. Relier les broches à 8 et à 10 heures. Le moteur devrait fonctionner. Si le solénoïde fonctionne, vérifier la tension à l'arbre d'induit; remplacer le moteur si elle est inexistante. Serrer les raccords sous le carter et sur le moteur.
MOTEUR SUBMERGÉ	Moteur submergé par de l'eau ou par un lave-auto à haute pression	Laisser le moteur s'égoutter et l'assécher complètement; le faire fonctionner sans charge, par à-coups, pour assécher les bobinages.
L'ENROULEUR NE PERMET PAS OU DIFFICILEMENT LE DÉCRABOTAGE	Le treuil n'est pas débrayé Le treuil n'est pas installé droit et le palier d'extrémité coince l'enrouleur L'ensemble ou une partie des six vis de fixation à tête plate (414861 – flat head capscrews) du dispositif de retenue de la couronne (479007 – ring gear retainer) sont trop serrées	Vérifier le fonctionnement de l'embrayage en fonction de sa fiche signalétique. S'assurer que la patte d'embrayage soit bien engagée en position de déroulement (OUT). Vérifier le montage pour s'assurer que les étapes de la page 4 on bien été suivies. Retirer le couvercle du logement de l'engrenage (413018 – gear housing cover) et tous les éléments internes. Débrayer et vérifier si la couronne peut être manuellement tournée. Sinon, se servir d'une clé hexagonale (Allen) pour desserrer légèrement toutes

REP 5000

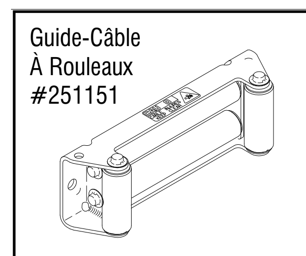


Guide-Câble
À Écubier
#251150



Livré Avec Le REP 5000H
Visserie Incluse Avec Le Treuil

Guide-Câble
À Rouleaux
#251151



Livré Avec Le REP 5000R
Visserie Incluse Avec Le Treuil

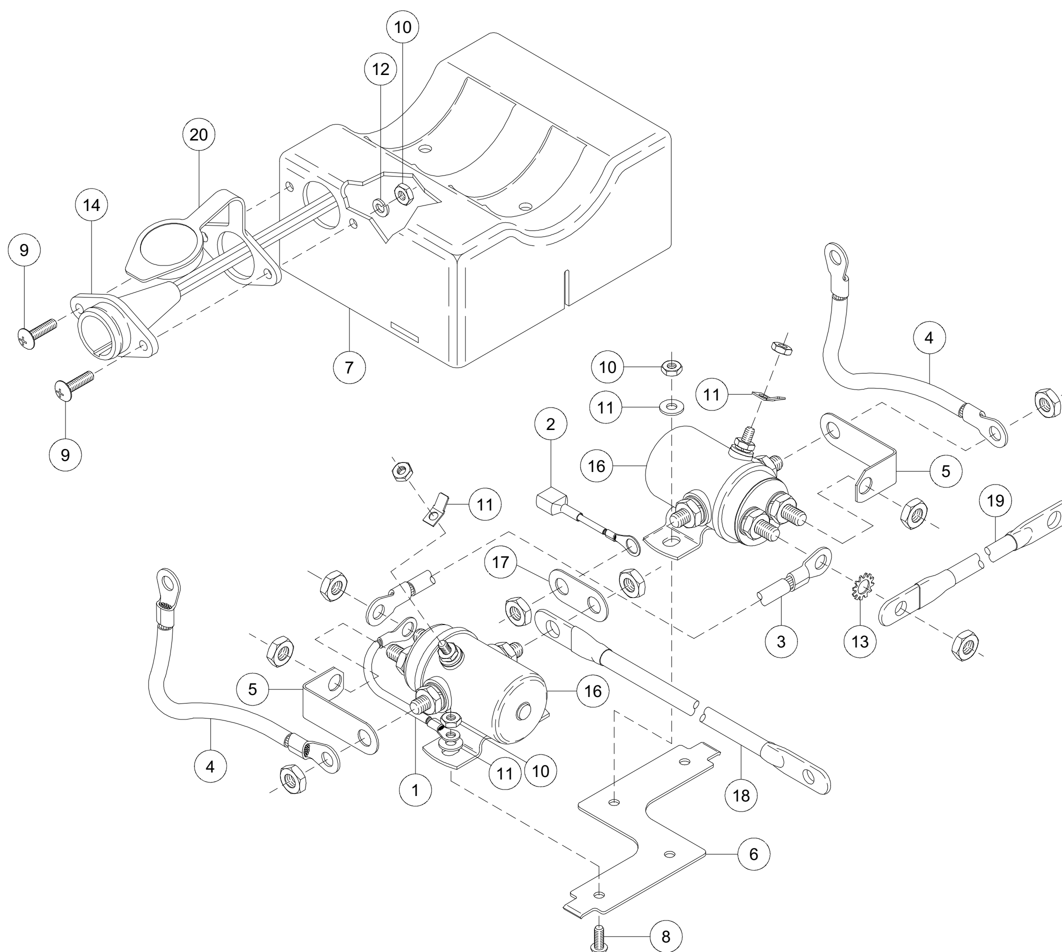
Liste des pièces du treuil REP 5000

Nº pièce	Qté	Nº réf.	Description	Nº pièce	Qté	Nº réf.	Description
1	1	247004	Support d'engrenage d'entrée	19	6	414861	Vis de fixation 1/4-20NC de 19,1 mm, tête creuse plate, NYLOK
2	1	247005	Support d'engrenage intermédiaire 12v	20	6	416273	Vis 6-32NC de 9,5 mm, tête hexagonale creuse
	1	247007	Support d'engrenage intermédiaire 24v	21	4	418018	Écrou - 1/4-20 NC, hex., butée élastique
3	1	247006	Support d'engrenage de sortie	22	4	418035	Écrou 3/8-16NC, hexagonal régulier, galvanisé
4	1	251110	Switch Assembly - 12 ft	23	4	418177	Rondelle de blocage 3/8, sect. milieu, galvanisée
5	1	251169	Câble - 24 m x 6 mm	24	4	418181	Rondelle plate 3/8, SAE, galvanisée
6	1	278039	Solénoïde - 12v	25	1	442207	Joint
	1	278040	Solénoïde - 24v	26	1	444048	Roue solaire de sortie
7	1	296285	Frein	27	2	448061	Barre d'ancrage
8	1	332143	Tambour - Câble	28	1	448071	Ancrage du câble
9	1	334143	Couronne d'engrenage	29	1	458131	Palier d'extrémité/moteur - 12v
10	1	334145	Roue solaire intermédiaire - 12v		1	458132	Palier d'extrémité/moteur - 24v
	1	334147	Roue solaire intermédiaire - 24v	30	1	470050	Goupille cylindrique - 1/8 po de diamètre, 5/8 po de long
11	1	334153	Roue solaire d'entrée	31	1	470053	Goupille cylindrique - 1/8 po de diamètre, 3/8 po de long
12	1	338249	Palier d'extrémité	32	1	477002	Rondelle de blocage
13	2	412056	Bague – enrouleur	33	1	477013	Anneau de came
14	1	412061	Bague – mandrin	34	2	477004	Moitié de bague
15	1	413018	Couvercle du logement de l'engrenage	35	1	479007	Dispositif de retenue – couronne d'engrenage
16	4	414316	Vis de fixation 3/8-16NC de 31,8 mm, tête hexagonale, galvanisée. classe 5	36	6	494077	Ressort
17	4	414829	Vis d'assemblage - 1/4-20 NC x 1 po (long), noire, tête ronde à pans creux	37	3	518020	Rondelle de butée
18	1	414830	Vis de fixation 1/4-20NC de 9,5 mm, tête creuse	38	1	518027	Disque de butée
				39	1	452005	Manette de Commande

Liste Des Pièces Du Solénoïde

278039 - 12V
278040 - 24V

Nº pièce	Qté	Nº réf.	Description
1	1	289090	Fil - noir, calibre 10, 76 mm
2	1	289091	Fil - Connecteur femelle au solénoïde
3	1	289092	Fil - noir, calibre 6, 88 mm
4	2	289095	Fil - noir, calibre 6, 152 mm
5	2	364002	Barrette - Cuivre
6	1	408087	Support - Fixation du solénoïde
7	1	413019	Capot - Solénoïde
8	4	416216	Vis - nº 10-24 NC x 1/2 po (long), tête ronde, zinc
9	2	416227	Vis - nº 10-24 NC x 3/4 po (long), bombée, noire
10	6	418004	Écrou - nº 10, 24 NC, hex., zinc
11	4	418140	Rondelle plate, nº 10
12	2	418141	Rondelle de sécurité - nº 10, sect. moy., zinc
13	1	418165	Rondelle - 5/16, antidesserrage, zinc
14	1	430013	Connecteur - Prise femelle
15	2	440071	Languette de borne
16	2	440110	Solénoïde - 12 V
	2	440114	Solénoïde - 24 V
17	1	440111	Barrette de connexion
18	1	440112	Fil de batterie - Calibre nº 4, rouge, 1,5 m
19	1	440113	Fil de batterie - Calibre nº 4, noir, 1,5 m
20	1	482029	Capot - Prise femelle



Renseignements sur la garantie

Les treuils Ramsey sont conçus et construits suivant des exigences rigoureuses. Nous mettons un soin particulier et toutes nos compétences au service de chaque dispositif que nous fabriquons. En cas de besoin, toutes les procédures de réclamations en vertu de la garantie sont indiquées au verso de la fiche pré-adressée port payé que nous vous demandons de bien vouloir lire, remplir et nous envoyer à la Ramsey Winch Company. Si votre treuil vous cause quelque problème que ce soit, veuillez suivre nos instructions pour vous assurer un service rapide.

Garantie à vie limitée

La Ramsey Winch Company (ci-après nommée " Ramsey ") offre une garantie à vie limitée contre les défauts de fabrication ou de matériaux de toutes les pièces qu'elle fabrique.

Pour chaque treuil, la fiche d'enregistrement de la dite garantie doit être envoyée au moment de l'achat ou dans un délai de 30 jours suivant ce dernier. Elle ne s'applique qu'à l'acheteur initial du treuil, à condition que ce dernier soit toujours installé sur le véhicule pour lequel il a été enregistré.

Les câbles neufs sont également garantis contre les défauts de fabrication ou de matériaux jusqu'à ce qu'ils soient utilisés pour la première fois.

Les trousses d'installation et autres accessoires sont appuyés par une garantie limitée de un an contre les défauts de fabrication ou de matériaux.

La présente garantie sera nulle et non avenue si le treuil est utilisé dans des applications commerciales ou industrielles autres que celles d'autorétablissement en installations à l'avant d'un véhicule.

Les composantes électriques (moteurs, solénoïdes, câblage, connecteurs, etc.) sont assortis d'une garantie limitée de un an, sauf les chargeurs, qui sont pour leur part garantis pour une période de 90 jours.

La seule obligation, statutaire ou autre, de Ramsey en vertu de la présente garantie sera de réparer ou de remplacer à son usine ou à un emplacement désigné par elle, les pièces qu'elle jugera , après inspection, défectueuses au niveau de la fabrication ou des matériaux. La présente garantie n'oblige pas Ramsey à assumer les frais de transport ou de main-d'œuvre liés au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses et ne s'applique ni aux produits réparés ou modifiés par autrui sans l'autorisation de la société, ni aux produits utilisés à mauvais escient, négligés ou mal installés.

Avis important : jusqu'aux limites permises par les lois applicables, Ramsey décline toute responsabilité à l'égard de 1. toute garantie de conformité au besoin; 2. toute garantie de qualité marchande; 3. toute réclamation attribuable aux dommages indirects ou consécutifs. Aucune garantie n'est faite au-delà des descriptions apparentes à la lecture des présentes.

Certains états ou provinces ne permettant ni les exclusions ni les avis de non-responsabilité, ceux apparaissant ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à l'acheteur.

Advenant qu'une garantie de conformité au besoin ou de qualité marchande soit jugée applicable pour le produit visé, elle ne restera en vigueur qu'aussi longtemps que la garantie limitée expresse stipulée aux présentes.

Ramsey décline toute responsabilité à l'égard des accessoires, ceux-ci étant couverts par leurs fabricants respectifs.

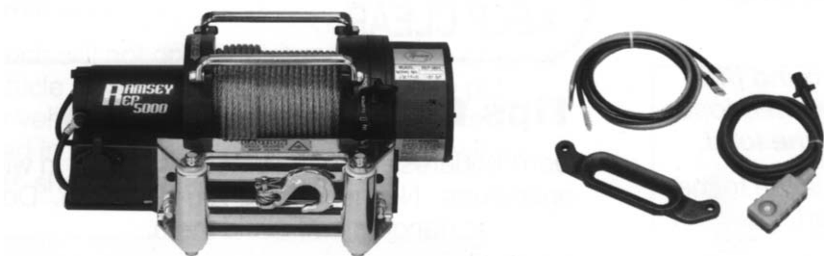
Ramsey, dont la politique est d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit de modifier la conception ou les matériaux de ces derniers à sa discrétion et ce, sans être dans l'obligation d'apporter les mêmes modifications aux produits existants.

Si l'acheteur a recours à des services sur le terrain, et que le défaut ne peut être attribué à Ramsey, les frais associés devront être déboursés par l'acheteur. Dans le même ordre d'idées, les frais de service, de main-d'œuvre ou autres engagés par l'acheteur sans l'approbation ou l'autorisation expresses de Ramsey ne seront pas acceptés par cette dernière.

Si la présente garantie confère à l'acheteur certains droits, d'autres peuvent lui être accordés en vertu de lois variant d'une province ou d'un état à l'autre.

Ramsey Winch Company Betriebshandbuch Elektrowinde für Frontmontage

Model REP 5000 12 and 24 volt available



REP 5000

Seillage		1	2	3	4
Nennzuglast je Lage	(lbs)	5,000	4,200	3,600	3,200
	(kg)	2,260	1,900	1,630	1,450
Summierte Seilaufnahme je Lage* 1/4" (6mm) dia. Cable	(ft)	15	40	70	95
	(m)	4	12	21	28

Zuglast, 1. Lage	(lbs)	0	1,000	3,000	5,000
	(kg)	0	450	1,350	2,260
Seilgeschwindigkeit, 1. Lage	(FPM) 12V	15	11	8	5
	24V	20	17	12	8
	12V	4.6	3.4	2.4	1.5
	(MPM) 24V	6.1	5.2	3.7	2.4
Stromaufnahme	12V	45	100	155	210
	24V	20	50	105	160

* Hängt von der gleichmäßigen Aufwicklung des Seils auf die Trommel ab.

Ramsey Leistungsdaten werden auf Basis tatsächlich durchgeführter Windentests erstellt.

Herzlichen Glückwunsch

Sie haben die technisch ausgereifteste Seilwinde in ihrer Service-Klasse erworben. Sie bietet Ihnen ein hocheffizientes 3-stufiges Planetengetrieb, welches das Drehmoment von einem Dauermagnet-Gleichstrommotor überträgt. Eine sichere Klauenkupplung ermöglicht ein ungehindertes Abspulen für einen schnellen Arbeitseinsatz des Seils. Eine automatische Lastbremse wurde zur Aufnahme der maximalen Nennleistung der Seilwinde konstruiert.

Bei der Konstruktion und der Herstellung dieser Seilwinde lag das Hauptaugenmerk auf optimaler Nutzleistung. Wie bei jeglichen anderen Geräten, bei deren Verwendung Kraft mit Bewegung einhergeht, können bei unsachgemäßem Gebrauch Gefahren auftreten. Gleichzeitig lässt sich die Arbeit leichter und schneller erledigen, wenn zuerst gewisse Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Lesen Sie sich dieses Handbuch bitte sorgfältig durch. Es enthält nützliche Ideen, wie Sie Ihre Seilwinde der Marke Ramsey am effizientesten verwenden und welche Sicherheitsvorkehrungen Sie vor ihrer Inbetriebnahme im Auge behalten sollten. Sofern Sie unsere Betriebshinweise für Ihre Seilwinde von Ramsey befolgen, werden Sie sicher jahrelang damit zufrieden sein. Wir danken Ihnen dafür, dass Sie Ramsey gewählt haben. Sie werden unser Produkt schätzen.

Inhaltsverzeichnis

Bitte nehmen Sie folgendes zur Kenntnis: Die Seilwinden der Ramsey-Serie REP 5000 wurden für die Frontbefestigung an Ihrem Fahrzeug konstruiert. Die Seilwinden sind nicht für industrielle Zwecke vorgesehen und sollten auch nicht dafür verwendet werden (keine Autoabschleppfahrzeuge/-träger, Schachtförderer, u.s.w.) und Ramseys Garantie erstreckt sich auch nicht auf die Eignung der Seilwinden für derartige Anwendungen. Ramsey stellt für industrielle/gewerbliche Zwecke ein vollkommen separates Seilwinden-Sortiment her. Erfragen Sie bitte weitere Auskünfte von der Fabrik.



ACHTUNG: Lesen Sie sich vor der Installation und Inbetriebnahme der Seilwinde dieses Handbuch sorgfältig durch und machen Sie es sich verständlich. Siehe Sicherheitsvorkehrungen.



Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz gegen potenzielle Verletzungen ...

Um die Nennlast halten zu können, muss das Seil mindestens fünf Mal um die Trommel gewickelt sein. Die Seilklemme wurde nicht zum Halten der Last konstruiert.

A. Halten Sie und andere Personen, wenn das Seil unter Last steht, einen seitlichen Sicherheitsabstand zu dem Seil ein.

B. Nicht über bzw. in die Nähe des Seils treten, wenn es unter Last steht.

C. Verwenden Sie den mitgelieferten Hakenriemen, wenn Sie mit dem Haken zum Auf- und Abspulen des Seils zu tun haben.

D. Setzen Sie nicht das Fahrzeug in Bewegung, um mit dem Seil der Seilwinde eine Last zu ziehen. Dies könnte ein Zerreißen des Seils zur Folge haben.

E. Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände vor Verbrennungen ein dickes Tuch oder Handschuhe, wenn Sie mit dem Seil zu tun haben.

F. Blockieren Sie die Räder, wenn Ihr Fahrzeug bergauf steht.

G. Die Seilwindenkupplung sollte gelöst werden, wenn die Seilwinde nicht im Gebrauch ist und bei ihrer Verwendung angezogen werden.

H. Jegliche Veränderungen, Modifikationen, oder Abwandlungen sollten ausschließlich von der Firma Ramsey Winch vorgenommen werden.

I. Halten Sie den Zeitraum, in dem Sie Lasten ziehen so kurz wie möglich. Falls der Motor so heiß läuft, dass er nicht anzufassen ist, pausieren Sie und lassen Sie ihn ein paar Minuten lang abkühlen. Wenn Ihre Last beinahe die Nennlast beträgt, ziehen Sie bitte nicht über eine Minute lang. Halten Sie die Stromzufuhr zu der Seilwinde nicht aufrecht, falls der Motor abstirbt. Elektrische Seilwinden sind zur zwischenzeitlichen Verwendung gedacht und sollten nicht andauernd betrieben werden.

J. Trennen Sie den Fernbedienungsschalter von der Seilwinde, wenn diese nicht im Betrieb steht.

K. **Anmerkung:** Auf Grund der erforderlichen Sicherheitsfaktoren und Merkmale, bitte die Seilwinde nicht für Hubzwecke verwenden.

L. Übersteigen Sie bitte nicht die in den Tabellen aufgezeigten Zuglast-Nennleistungen. Auch Stoßbelastungen dürfen diese Nennleistungen nicht übersteigen.

M. Um richtig wieder aufzuspulen, ist eine leichte Belastung des Seils erforderlich. Diese üben Sie dadurch aus, dass Sie das Seil in einer (behandschuhten) Hand und den Fernbedienungsschalter in der anderen Hand halten, so weit zurücktreten, wie möglich, und in der Mitte stehen und auf die Seilwinde zulaufen, während Sie beim Aufrollen eine Belastung darauf ausüben. Gestatten Sie dem Seil nicht, durch Ihre Hände durchzurutschen und treten Sie nicht zu nahe an die Seilwinde heran. Stellen Sie die Seilwinde ab und wiederholen Sie diese Vorgehensweise bis das Seil bis auf etwa 50 cm aufgerollt ist. Trennen Sie den Fernbedienungsschalter ab und beenden Sie den Aufspulungsprozess, indem Sie die Trommel manuell und mit gelöster Kupplung rotieren. Bei verdeckten Seilwinden spulen Sie das Seil unter Strom auf und verwenden Sie dafür den mitgelieferten Hakenriemen.

Tips für den sicheren Betrieb

Unterschätzen Sie die potenzielle Gefahr beim Betrieb von Seilwinden nicht. Sie sollten sich aber auch nicht davor fürchten. Informieren Sie sich über die prinzipiellen Risikofaktoren und vermeiden Sie sie.

Das ungleichmäßige Aufrollen von Seilen beim Ziehen einer Ladung ist nicht problematisch, es sei denn das Seil häuft sich an einem Ende der Trommel an. Falls dies geschieht, drehen Sie die Seilwinde um, um die Belastung abzuschwächen und Ihren Ankerpunkt weiter in die Mitte des Fahrzeugs zu verlegen. Wenn Sie Ihre Arbeit erledigt haben, können Sie das Seil abspulen und wiederaufspulen, so dass es richtig verteilt liegt.

Legen Sie den Fernbedienungsschalter in Ihrem Fahrzeug ab, wo er nicht beschädigt werden kann. Unterziehen Sie ihn einer Sichtprüfung, bevor Sie ihn anschließen.

Wenn Sie zum Aufspulen bereit sind, schließen Sie den Fernbedienungsschalter mit ausgerückter Kupplung an. Rücken Sie die Kupplung nicht ein, wenn der Motor läuft.

Hängen Sie den Haken niemals direkt in das Seil ein. Dies verursacht Schäden am Seil. Verwenden Sie immer eine Schlinge oder Kette angemessener Stärke, so wie dies auf den Bildern gezeigt wird.

Behalten Sie, soweit möglich, Ihre Seilwinde bei ihrer Verwendung im Auge, indem Sie in einem sicheren Abstand dazu stehen. Falls Sie die Antriebskraft Ihres Fahrzeuges zur Hilfe nehmen, halten Sie bitte alle Meter an, um sich zu vergewissern, dass sich das Seil nicht vermehrt in einer Ecke anhäuft. Ein sich festfressendes Seil kann Ihre Seilwinde beschädigen.

Keine Zughaken in die Aufhängevorrichtung Ihrer Seilwinde einhängen. Sie müssen am Fahrzeugrahmen befestigt werden.

Wenn bei stehendem Fahrzeug mit doppeltem Seil gearbeitet wird, sollte der Seilwindenhaken an der Fahrzeugkarosserie befestigt sein.

Da auf der am weitesten innenliegenden Schicht Ihrer Seilwinde die maximale Zugkraft erreicht wird, ist es wünschenswert, für schwere Zugarbeiten soviel Seil abzuziehen (erinnern Sie sich daran, dass Sie mindestens 5 Umwindungen auf der Trommel belassen müssen). Falls dies nicht durchführbar ist, verwenden Sie eine Hakenflasche und eine Doppelseilanordnung (siehe Bild).

Durch sauberes, festes Aufspulen vermeiden Sie ein Steckenbleiben des Seils, das verursacht wird, wenn eine Belastung darauf ausgeübt wird und das Seil zwischen zwei anderen eingeklemmt ist. Falls dies geschieht, lassen Sie die Seilwinde abwechselnd ein paar Zentimeter ein- und auslaufen. Versuchen Sie nicht, ein eingeklemmtes Seil, das unter Last steht, mit der Hand freizubekommen.



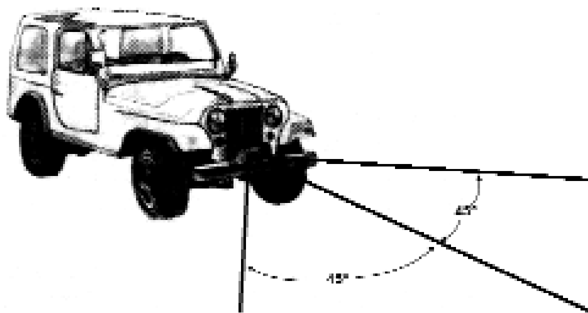
Betriebsmethoden

Um sich mit dem Betrieb Ihrer Seilwinde vertraut zu machen, ist es am besten, wenn Sie sie ein paar Mal ausprobieren, bevor Sie sie tatsächlich brauchen. Planen Sie Ihren Test im voraus. Erinnern Sie sich daran, dass Sie sich Ihre Seilwinde im Betrieb anhören sowie ansehen sollten. So erkennnen Sie, wie sie sich anhört, wenn sie leicht und beständig anzieht, eine schwere Last zieht und wenn Lasten ruckweise bewegt werden, oder verschoben sind. So fassen Sie beim Betrieb Ihrer Seilwinde schnell Vertrauen und gewöhnen sich schnell an den Umgang damit.

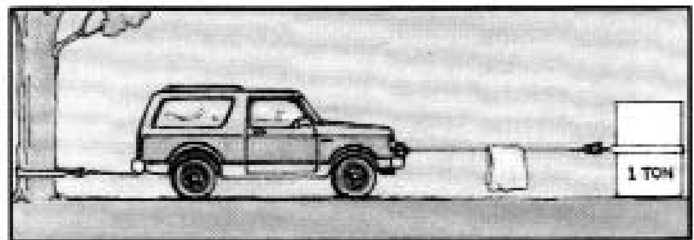
Ihre Seilwinde zieht Ihr Fahrzeug nicht nur bergauf, oder lässt es sanft bergab fahren; sie zieht außerdem ein anderes Fahrzeug bzw. eine andere Last, während Ihr Fahrzeug in einer unbeweglichen Stellung verankert ist. Die folgenden Skizzen zeigen ein paar Methoden dazu.

Wenn Sie eine schwere Last ziehen, sollten Sie 1,50-1,80m weit von dem Haken eine Decke, Jacke, oder eine Zeltplane über das Seil legen. So dämpfen Sie, falls das Seil reißen sollte, ein Zurückschnappen ab. Öffnen Sie außerdem die Motorhaube als weiteren Schutz.

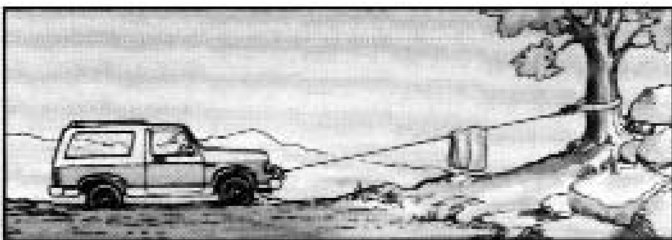
Bedienen Sie sich der Radkraft des Fahrzeuges zur Unterstützung der Seilwinde, ohne aber dabei den Seilwindenstrang zu überholen. Planen Sie Ihre Zugarbeit. Sie können nicht immer einhaken und sich in einem Schritt herausziehen. Suchen Sie sämtliche Bereiche nach Verankerungsmöglichkeiten ab und schätzen Sie Kraftverstärkungssituationen, Richtung und Ziel ab.



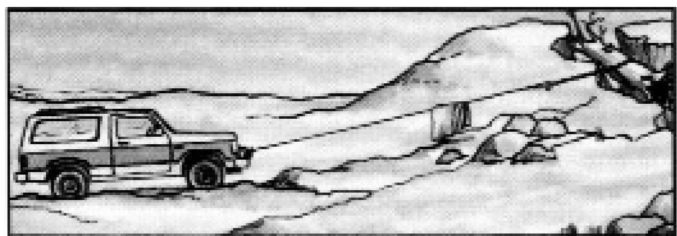
Seilwinden, die mit Führungsrollen für Seile ausgestattet sind, können aus mehreren Richtungen ziehen. Ziehen Sie nur in einem Winkel, um das Fahrzeug zu begradigen - sonst könnten Sie die Bauelemente oder andere Teile Ihres Fahrzeuges beschädigen und das Seil kann sich an einem Ende der Seilwindentrommel übermäßig anhäufen.



Für einen direkten Zug von 2000 lbs. [kg] hängen Sie das Fahrzeug an einen Baum oder festen Verankerungspunkt und rücken Sie den Gang aus.



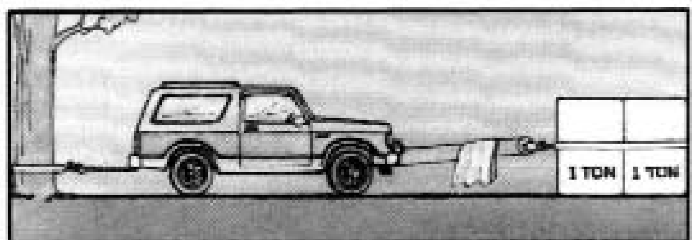
Um Ihr eigenes Fahrzeug zu ziehen, verankern Sie das Seil an einem Baum oder schwerem Felsen. Wenn Sie es an einem Baum verankern, verwenden Sie bitte stets einen Schutz für den Baumstamm.



Um einen soliden Verankerungspunkt zu schaffen, vergraben Sie einen Klotz in der Erde bzw. im Sand, oder werfen Sie ihn in eine tiefe Schlucht.



Falls kein fester Verankerungspunkt zur Verfügung steht, bilden in die feste Erde gerammte und verkettete Pflöcke einen soliden Verankerungspunkt zum Ziehen Ihres eigenen Fahrzeugs.



Um die Zugkraft zu verdoppeln, verwenden Sie einen Doppelstrang mit einer Hakenflasche und binden Sie sie am Fahrgestell fest. Gang ausrücken.

Installation

Die in diesem Benutzerhandbuch gezeigten Seilwinden sind einzig und allein zur Installation an Fahrzeugen und für nicht-industrielle Anwendungen vorgesehen. Jegliche sonstigen Anwendungen führen zur Ungültigkeit der Garantie

Es ist von größter Wichtigkeit, dass die Seilwinde auf einer flachen Oberfläche montiert wird, so dass die drei Hauptteile (das Motorende, die Seiltrommel und das Getriebegehäuseende) richtig ausgerichtet sind. Zur Montage der Seilwinde empfehlen wir die Verwendung der Montage-Sets der Firma Ramsey. Diese wurden konstruiert, um die Seilwinde auszurichten und bis zur vollen Nennlast die Last zu gleichmäßig zu verteilen, um eine mögliche Beschädigung der Seilwinde bzw. des Fahrzeuges zu verhindern. Anmerkung: Falls das empfohlene Montage-Set nicht verwendet wird, muss ein Set gleicher Konstruktion verwendet werden.

ANMERKUNG: Wenn der empfohlene Anbausatz nicht verwendet wird, sollte ein gleichwertig konstruierter Bausatz verwendet werden.

Für den Anbau der REP 5000 Winde sind folgende Windenbefestigungsschienen erhältlich:

Nr. 408052 - kurz, 600 mm, schwarz
Nr. 408120 - mittel, 760 mm, schwarz
Nr. 408101 - lang, 910 mm, schwarz

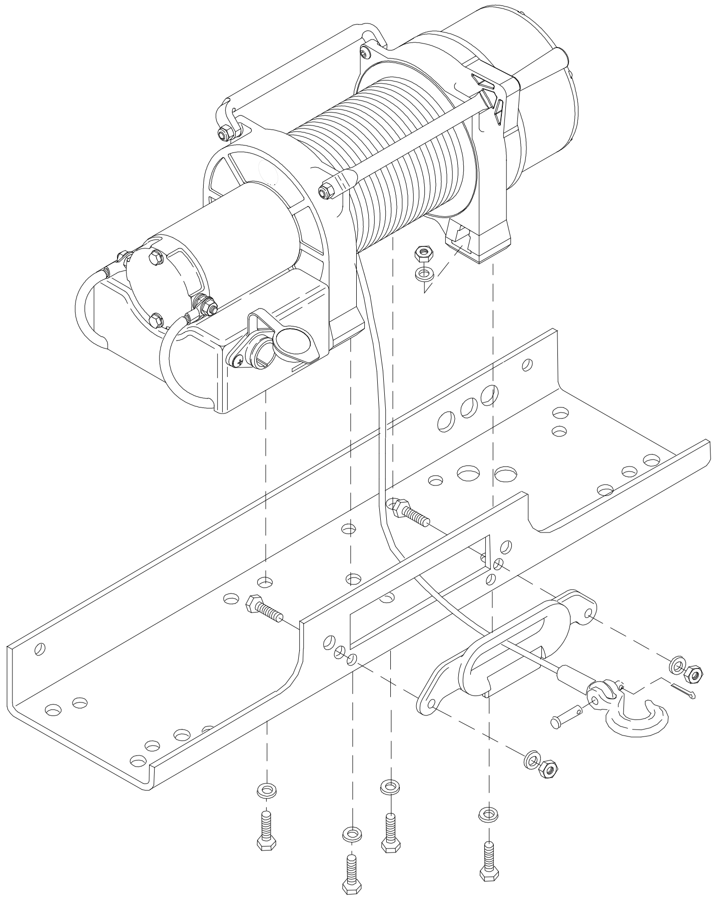
Wenn der Ramsey-Montagesatz nicht verwendet wird, empfiehlt sich die Verwendung einer Ramsey-Montageplatte.

Die Seilführung mit den im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsteilen an der Montageplatte befestigen.

Die Winde an der Montageplatte befestigen. (4) flache Scheiben und Muttern in die Aussparungen der Winden-Montagefüße platzieren und Kopfschrauben mit Sicherungsscheiben durch die Montagebohrungen der Platte in die in den Montagefüßen befindlichen Befestigungsteile drehen.

Die Verwendung anderer als der im Lieferumfang der Winde und des Montagesatzes enthaltenen Befestigungsteile (Schrauben, Muttern oder Scheiben) kann zu einem Versagen führen und Schäden oder ernsthafte Verletzungen verursachen (Schrauben der SAE-Festigkeitsklasse 5 oder besser verwenden und mit 47 Nm (34 ft-lbs.) festziehen).

Das Ende des Trommelseils durch die Seilführung leiten und den Seilhaken mit Gabelkopfbolzen und Splint anbringen.



Betriebsanleitung

Die Seilwindenkupplung gestattet ein schnelles Abspulen des Drahtseils, um es in die Last bzw. den Verankerungspunkt einzuhaken. Der Kupplungsverstelldorn befindet sich am Getriebegehäuseende der Seilwinde und wird, wie folgt, betrieben:

1. Um die Kupplung auszurücken, bewegen Sie den Kupplungsverstelldorn in die “OUT”-Position. Das Drahtseil kann nun ungehindert von der Trommel abspulen.
2. Um die Kupplung einzurücken, bewegen Sie den Kupplungsverstelldorn in die “IN”-Position. Die Seilwinde ist nun zum Anziehen bereit.

Elektrische Anschlüsse und Betrieb

Das elektrische System Ihres Fahrzeuges ist für normale Abschlepp-/Bergungsarbeiten ausreichend. DieBatterie muss in gutem Zustand gehalten werden. Es ist sehr wichtig, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist und die Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden. Den Fahrzeugmotor während des Windenbetriebs laufen lassen, damit die Batterie aufgeladen bleibt.

Die Magnetschalterbaugruppe reversiert die Drehrichtung der Seiltrommel. Das rote und schwarze Batteriekabel zur Batterie verlegen. **ACHTUNG: DARAUF ACHTEN, DASS DIE BATTERIEKABEL NICHT STRAFF ÜBER EINE FLÄCHE GESPANNT SIND. SIE KÖNNTEN DADURCH BESCHÄDIGT WERDEN.** Das rote Kabel am Pluspol (+) und das schwarze Kabel am Minuspol (-) der Batterie anschließen.

Der Fernbedienungsschalter ist wasserdicht. Er ist an beiden Seiten mit Drucktasten versehen. Dadurch soll ein schnelles Wechseln der Wickelrichtung der Winde und der damit verbundene Ausfall des Magnetschalters verhindert werden. Darauf achten, dass der Motor vollständig zum Stillstand kommt, bevor die Wickelrichtung der Winde geändert wird. Um die Winde in Betrieb zu setzen, den Fernbedienungsschalter in die Steckdose in der schwarzen Magnetschalterabdeckung an der Winde stecken. Die Winde im Vor- und Rücklauf betreiben, um die Anschlüsse zu prüfen und die Betriebslaufrichtung der Winde zu bestimmen. Die entsprechende Ein- und Ausgangsscheibe (IN / OUT) in die entsprechende Daumenmulde drücken. Der Schalter ist farbkodiert zur einfachen Bestimmung der Wickelrichtung der Winde. DEN SCHALTER NICHT EINGESTECKT LASSEN, WENN DIE WINDE NICHT GEBRAUCHT WIRD.

Wartung

Sämtliche beweglichen Teile der Seilwinde werden zum Zeitpunkt der Herstellung mit hochtemperaturbeständiger Lithium-Schmiere dauergeschmiert. Unter normalen Umständen ist diese in der Fabrik vorgenommene Schmierung hinreichend.

Schmieren Sie das Seil von Zeit zu Zeit mit einem leicht einziehenden Öl. Untersuchen Sie es nach zerrissenen Strängen und wechseln Sie es bei Bedarf gegen das Ramsey-Ersatzteil, dessen Nummer auf der Ersatzteilliste aufgezeigt wird, aus. Falls das Seil abgenutzt oder beschädigt ist, muss es ausgewechselt werden.

Korrosion an Elektroanschlüssen mindert die Leistung, oder kann einen Kurzschluss verursachen. Säubern Sie sämtliche Anschlussteile, besonders die des Fernbedienungsschalters und seiner Aufnahme. In salzigen Umgebungen verwenden Sie bitte ein Silikon-Versiegelungsmittel als Korrosionsschutz.

Um Korrosion der inneren Motorteile in Folge von Kondensation auf ein Mindestmaß zu beschränken, lassen Sie die Seilwinde von Zeit zu Zeit unter Strom laufen. Durch das Anlassen des Motors wird Wärme generiert, mit deren Hilfe sich sammelnde Feuchtigkeit im Motor zerstreuen lässt. Dies sollte regelmäßig getan werden (z.B. jedes Mal, wenn Sie an Ihrem Fahrzeug einen Ölwechsel vornehmen). **Anmerkung**: Nehmen Sie auf den Wegweiser bei der Fehlerdiagnostik Bezug, falls Ihr Motor sehr nass geworden ist.

Anbringung des Seils

1. Rollen Sie das neue Seil aus, indem Sie es auf dem Boden ausrollen, um Knickstellen zu verhindern. Entfernen Sie das alte Seil und sehen Sie sich genau an, wie es an dem Flansch der Seiltrommel befestigt ist.

2. Bevor Sie den neuen Seilaufbau anbringen, vergewissern Sie sich bitte, dass das Seilende gerade abgeschnitten ist und mit Klebeband versiegelt ist, um ein Ausfransen zu verhindern. Bringen Sie am Ende des Seils einen kurzen Knick um 90° an (etwa 1 cm lang).

3. Positionieren Sie die Seiltrommel, so dass sich der Flansch der Trommel am Motorende etwa oben befindet und ein großes Loch von 13/32" entsteht.

4. Stecken Sie das abgeknickte Ende des Seils in das 13/32" Loch im Trommelflansch und führen Sie die Seilwinde in der “Einspul”-Richtung um etwa eine 3/4-Umdrehung bis sich die Gewindebohrung im Trommelflansch auf der Oberseite befindet.

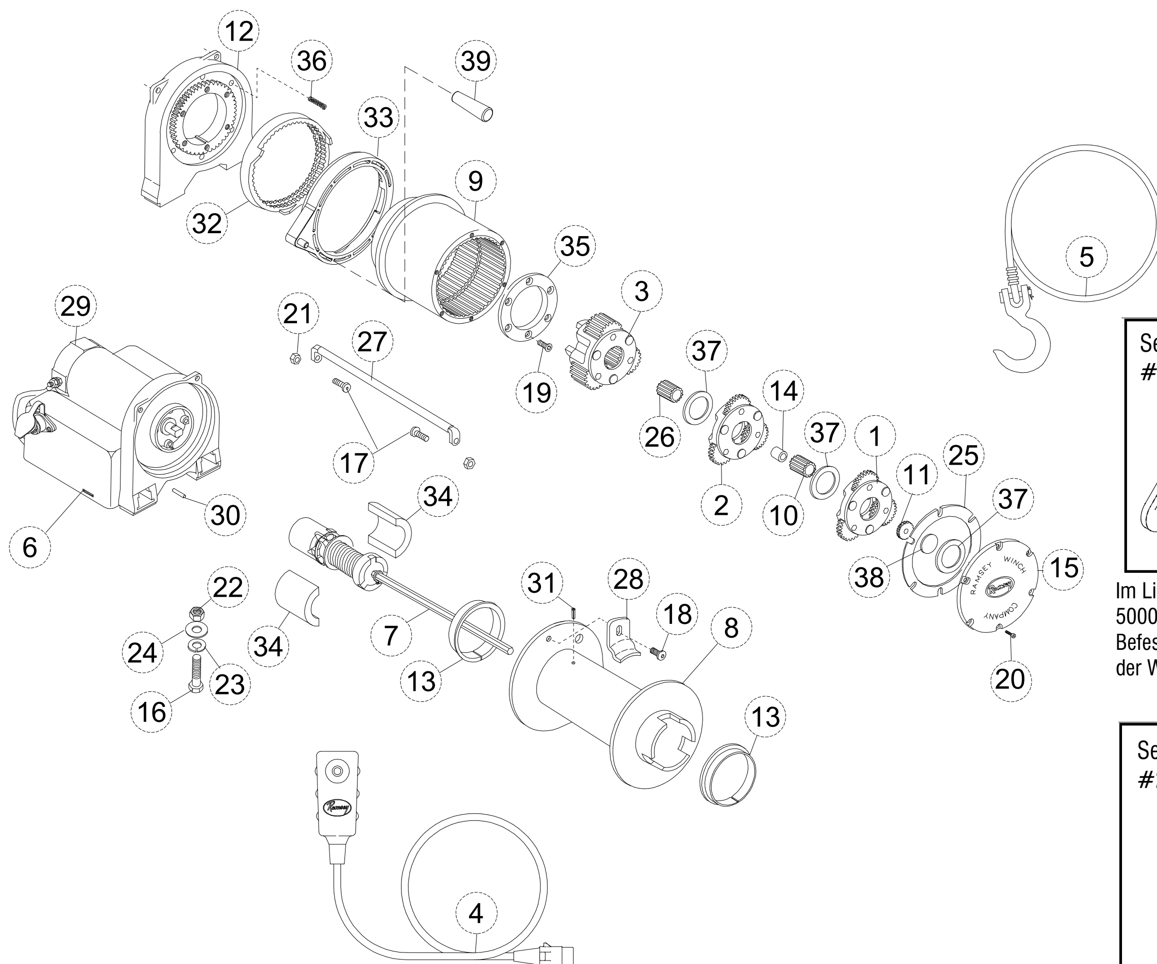
5. Befestigen Sie das Seil sicher an dem Trommelflansch, indem Sie einen Seilanker und die in der Teilezeichnung gezeigten Kopfschrauben verwenden. Ziehen Sie die Kopfschrauben fest, ohne sie übermäßig fest anzuziehen.

6. Wickeln Sie 5 Windungen des Seils auf die Trommel. Lassen Sie die Seilwinde den Rest des Aufspulens erledigen, indem sie es leicht belasten, um die Spannung konstant zu halten. Erlauben Sie dem Seil, zu schwenken, indem Sie ein Stück Kette oder einen Block zwischen den Kabelhaken und der Last verwenden.

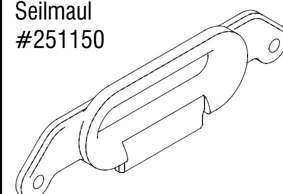
Fehlerbehebung - Elektrische Seilwinden der Marke Ramsey

ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
DER MOTOR LÄUFT NUR IN EINER RICHTUNG	(1) Beschädigter bzw. klemmender Elektromagnet	(1) Elektromagnet hin und her rütteln, um die Kontakte freizubekommen. Überprüfen, indem Sie 12 V an die Anschlussklemme anlegen (sie sollte einen hörbaren Klickton von sich geben, wenn sie aktiviert wird)
	(2) Beschädigter Fernbedienungsschalter	(2) Seilwindenkupplung ausrücken, Fernbedienungsschalter-Stecker aus der Steckdose entfernen und Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen.
DER MOTOR LÄUFT SEHR HEISS	(1) Lange Betriebsdauer	(1) Es sind Abkühlzeiten erforderlich, um ein übermäßiges Heißlaufen zu verhindern.
DER MOTOR LÄUFT, ABER NICHT MIT GENUG KRAFT, ODER ER LÄUFT MIT GERINGER GESCHWINDIGKEIT	(1) Ungenügend aufgeladene Batterie	(1) Überprüfen Sie die Stromspannung an der Batterieanschlussklemme unter Last. Falls sie nur 10 V oder weniger beträgt, wechseln Sie die Batterie aus, oder lassen Sie eine zweite parallel dazu arbeiten.
	(2) Defekter Anschluss	(2) Überprüfen Sie die Batteriekabel auf Korrosion; säubern und schmieren Sie sie ein
	(3) Ungenügendes Aufladesystem	(3) Ersetzen Sie das Aufladesystem mit einem leistungsfähigeren
DER MOTOR LÄUFT, ABER DIE TROMMEL DREHT SICH NICHT	(1) Kupplung nicht eingerückt	(1) Falls die Kupplung eingerückt ist und die Symptomatik immer noch vorhanden ist, ist es notwendig, die Seilwinde auseinanderzunehmen, um die Ursache festzustellen und Reparaturen vorzunehmen
DER MOTOR FUNKTIONIERT NICHT	(1) Beschädigter Elektromagnet bzw. klemmender Elektromagnet	(1) Elektromagnet hin und her rütteln, um die Kontakte freizubekommen. Überprüfen, indem Sie 12 V an die Anschlussklemme anlegen (sie sollte einen hörbaren Klickton von sich geben, wenn sie aktiviert wird)
	(2) Beschädigter Fernbedienungsschalter	(2) Seilwindenkupplung ausrücken, Fernbedienungsschalter-Stecker aus der Steckdose entfernen und Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen.
	(3) Beschädigter Motor	(3) Wenn die Elektromagneten funktionieren, überprüfen Sie die Stromspannung am Armaturenpfosten; Motor auswechseln
	(4) Lose Anschlüsse	(4) Anschlüsse auf der Unterseite der Motorhaube und am Motor fester anziehen
DER MOTOR HAT WASSERSCHÄDEN ERLITTEN	(1) In Wasser eingetaucht, oder in der Autowaschanlage unter hohem Druck nass geworden	(1) Sorgen Sie dafür, dass das Wasser ablaufen kann und der Motor sorgfältig trocknen kann; dann lassen Sie den Motor in kurzen Zeitabschnitten laufen, um die Windungen trocken zu bekommen.
DIE SEILTROMMEL SPULT NICHT UNGEHINDERT, ODER SIE SPULT NUR SCHWIERIG	(1) Kupplung nicht ausgerückt	(1) Überprüfen Sie den Kupplungsbetrieb laut Etikett. Vergewissern Sie sich, dass der Umstellknopf voll und ganz in der AOUT@-Position ist.
	(2) Seilwinde nicht gerade angebracht; verursacht ein Festhängen der Trommel durch das Endlager	(2) Überprüfen Sie die Anbringung, um sich zu vergewissern, dass die Installationsanweisungen auf Seite 4 befolgt wurden.
	(3) Ein paar bzw. alle (6) 414861 Flachkopfschrauben zum Festhalten des 479007 Getriebesprengrings sind zu fest angezogen	(3) Entfernen Sie den Getriebegehäusedeckel, 413018, sowie sämtliche Getriebeteile aus dem Innenraum des Getriebegehäuses. Rücken Sie die Kupplung aus und prüfen Sie, ob sich das Hohlrad von Hand drehen lässt. Falls dies nicht der Fall ist, nehmen Sie einen Sechkantstiftschlüssel (Innensechskant) zur Hand, lockern sämtliche Kopfschrauben und ziehen Sie dann wieder in einem Überkreuzmuster fest an, ohne sie jedoch übermäßig festzuziehen. Der Hohlring muss sich von Hand drehen lassen. Bauen Sie die Seilwinde wieder zusammen.

REP 5000

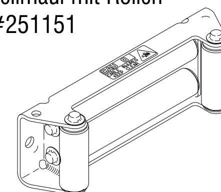


Seilmaul
#251150



Im Lieferumfang von Modell REP 5000H enthalten
Befestigungsschrauben liegen der Winde bei

Seilmaul mit Rollen
#251151



Im Lieferumfang von Modell REP 5000R enthalten
Befestigungsschrauben liegen der Winde bei

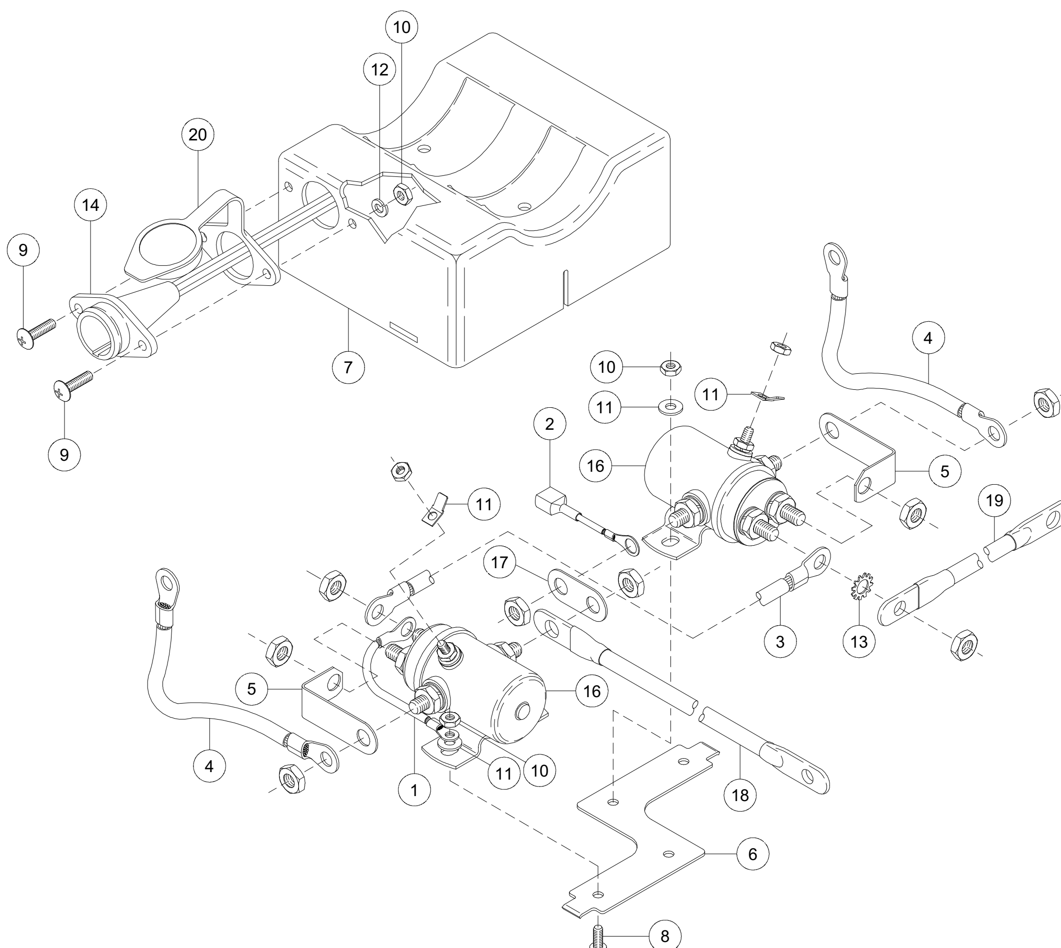
Teileliste für die REP-5000 Winde

Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung	Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung
1	1	247004	Planetenträgerbaugruppe - Antrieb	19	6	414861	Kopfschraube – 1/4-20NC X 3/4" (19,1 mm lang), Innensechskant. Flachkopf-XXX NYLOK
2	1	247005	Planetenträgerbaugruppe - Zwischenrad 12v	20	6	416273	Schraube US-Größe 6-32NC x 3/8" (9,5 mm lang), Innensechskant-Kopfschraube, schwarz
	1	247007	Planetenträgerbaugruppe - Zwischenrad 24v	21	4	418018	Mutter - 1/4"-20NC Sechskant, Elastic-Stop
3	1	247006	Planetenträgerbaugruppe - Abtrieb	22	4	418035	Mutter 3/8-16NC, Sechskant, normal, verzinkt
4	1	251110	Schalterbaugruppe	23	4	418177	Sicherungsscheibe 3/8" Mittl. Abschn., verzinkt
5	1	251169	Seilbaugruppe - 24 m x 6 mm	24	4	418181	Scheibe – flach, 3/8" SAE, verzinkt
6	1	278039	Magnetschalterbaugruppe - 12v	25	1	442207	Dichtung
	1	278040	Magnetschalterbaugruppe - 24v	26	1	444048	Abtrieb, Sonnenrad
7	1	296285	Bremsenbaugruppe	27	2	448061	Verbindungsschiene
8	1	332143	Trommel - Seil	28	1	448071	Kabelanker
9	1	334143	Hohlrad	29	1	458131	Motor/Endlagerbaugruppe - 12v
10	1	334145	Zwischenrad, Sonnenrad - 12v		1	458132	Motor/Endlagerbaugruppe - 24v
	1	334147	Zwischenrad, Sonnenrad - 24v	30	1	470050	Spannstift - 1/8" x 16 mm lang
11	1	334153	Antrieb, Sonnenrad	31	1	470053	Spannstift - 1/8" Dia x 10 mm lang
12	1	338249	Endlager	32	1	477002	Spannring
13	2	412056	Buchse - Trommel	33	1	477013	Wellenring
14	1	412061	Buchse - Welle	34	2	477004	Ringhälfte
15	1	413018	Abdeckung - Antriebsgehäuse	35	1	479007	Befestigungsring - Hohlrad
16	4	414316	Kopfschraube – 3/8-16NC x 1-1/4" (31,8 mm lang), Sechskant. Festigkeitsklasse 5, verzinkt	36	6	494077	Feder
17	4	414829	Kopfschraube - 1/4"-20NC x 25 mm lang, Inbus, Rundkopf, schwarz	37	3	518020	Druckring
18	1	414830	Kopfschraube – 1/4-20NC X 3/8" (9,5 mm lang), Innensechskant, Rundkopf	38	1	518027	Druckscheibe
				39	1	452005	Knopf - Schaltknopf

Teileliste der Magnetschalterbaugruppe

278039 - 12V
278040 - 24V

Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung
1	1	289090	Kabel, komplett - schwarz, AWG 10, 76 mm
2	1	289091	Kabel, komplett - Buchse zum Magnetschalter
3	1	289092	Kabel, komplett - schwarz, AWG 6, 88 mm
4	2	289095	Kabel, komplett - schwarz, AWG 6, 152 mm
5	2	364002	Kupferband
6	1	408087	Halterung - Magnetschaltermontage
7	1	413019	Deckel - Magnetschalter
8	4	416216	SCHRAUBE #10-24NC x 13 mm lang, runder Kopf, Zink
9	2	416227	SCHRAUBE #10-24NC x 19 mm lang, Flachrundkopf, schwarz
10	6	418004	Mutter - #10-24NC, Sechskant, Zink
11	4	418140	Unterlegscheibe, Nr. 10
12	2	418141	Sicherungsscheibe, Nr. 10, geteilt, Zink
13	1	418165	Unterlegscheibe - 5/16", vibrationsfest, Zink
14	1	430013	Anschlussbuchse
15	2	440071	Anschlussklemme
16	2	440110	Magnetschalter 12 V
	2	440114	Magnetschalter 24 V
17	1	440111	Verbindungsband
18	1	440112	Batteriekabel, komplett, rot, AWG 4, 1,5 m lang
19	1	440113	Batteriekabel, komplett - schwarz, AWG 4, 1,5 m lang
20	1	482029	Deckel -Anschlussbuchse



Garantie-Informationen

Die Seilwinden der Marke Ramsey werden nach genauesten Toleranzangaben hergestellt. Wir verwenden größte Sorgfalt und fachliche Kompetenz auf jede von uns gefertigte Seilwinde. Für den Bedarfsfall haben wir unsere Garantievorgehensweise auf der Rückseite Ihres selbstadressierten, portofreien Garantiekarte skizziert. Bitte lesen Sie diese und füllen Sie die beigefügte Garantiekarte aus und schicken Sie sie an die Firma Ramsey Winch zurück. Falls Sie mit Ihrer Seilwinde irgendwelche Probleme haben sollten, befolgen Sie bitte die Anleitungen, um sich die umgehende Bearbeitung Ihrer Garantieforderung zu sichern.

Beschränkte Garantie auf Lebensdauer

Die Firma Ramsey Winch bietet für jede von Ramsey gefertigte Seilwinde eine beschränkte Garantie auf Lebensdauer, die sich auf Herstellungsdefekte in der Verarbeitung und dem Material aller von uns produzierten Teile erstreckt.

Die Registraturkarte zur Inanspruchnahme der Garantie muss entweder zum Zeitpunkt des Kaufs oder innerhalb von 30 Tagen danach eingereicht werden. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer der Seilwinde und nur in Verbindung mit dem Fahrzeug, für welches die Seilwinde ursprünglich angemeldet wird.

Die Garantie für die neue Seilwinde erstreckt sich auf Herstellungsfehler und defektes Material. Die Garantie erlischt mit der Erstverwendung.

Sämtliche Installationssets der Marke Ramsey, sowie sämtliches anderes Zubehör untersteht einer 1-jährigen beschränkten Garantie gegen Herstellungsfehler und defektes Material.

Diese Garantie wird ungültig, falls die Seilwinde für kommerzielle/industrielle Anwendungen, die über die Anbringung an der Front des Fahrzeuges und den Eigengebrauch hinausgeht, benutzt wird.

Elektroteile bestehend aus Motoren, Elektromagneten, Drähten, Drahtverbindungen, sowie damit einhergehenden Teilen unterliegen einer Garantiezeit von 1 Jahr. Batterietrenner garantieren wir für 90 Tage.

Die unter dieser Garantie enstehende gesetzliche bzw. anderweitige Verbindlichkeit beschränkt sich auf den Ersatz bzw. die Reparatur des dem Hersteller zur Inspektion auf Material- bzw. Herstellungdefekte vorgelegten Teils im Werk des Herstellers bzw. eine vom Hersteller dazu bestimmte Geschäftsstelle. Mit dieser Garantie verpflichtet sich die Firma Ramsey Winch nicht, auf Grund des Ersatzes oder der Reparatur defekter Teile entstandene Arbeits- oder Transportkosten zu übernehmen. Auch erstreckt sich die Garantie nicht auf Produkte, an denen irgendwelche Reparaturen bzw. Änderungen vorgenommen worden sind, sofern diese nicht auf die ausdrückliche Erlaubnis des Herstellers hin erfolgt sind; weiterhin erstreckt sie sich nicht auf Ausrüstung, die unsachgemäß verwendet, vernachlässigt, oder falsch installiert worden ist.

Wichtige Anmerkung: Soweit dies durch die anwendbaren Gesetze erlaubt ist, wird folgendes ausgeschlossen und aberkannt: 1. Jegliche Garantiezusicherungen in Bezug auf die Eignung für einen bestimmten Zweck; 2. jegliche Garantiezusicherungen in Bezug auf Markttauglichkeit; 3. jegliche Garantieansprüche für Folge- bzw. beiläufig entstandene Schäden. Außer den hier ausdrücklich beschriebenen Garantien, werden keinerlei weitere erteilt.

In einigen US-Bundesstaaten sind die vorstehenden Ausschließungen und Aberkennungen in Transaktionen mit Verbrauchern gesetzlich unzulässig und daher ist es möglich, dass die jeweilige Ausschließung bzw. Aberkennung in Ihrem Fall nicht zutreffend ist.

Sofern für dieses Produkt derartige Garantiezusicherungen in Bezug auf seine Eignung für einen bestimmten Zweck bzw. seine Markttauglichkeit als für dieses Erzeugnis geltend angesehen werden, bestehen diese nur solange, wie die dargelegte ausdrücklich beschränkte Garantie gültig ist.

Die Firma Ramsey Winch erteilt keine Garantiezusicherungen in Bezug auf Zubehör; dieses untersteht den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller.

Die Firma Ramsey Winch, deren Philosophie auf ständige Produktverbesserung ausgerichtet ist, behält sich das Recht vor, nach ihrem eigenen Ermessen jegliche Erzeugnisse durch Konstruktions- bzw. Materialänderungen zu verbessern, ohne dass sie sich verpflichtet, derartige Änderungen an vorher gefertigten Produkten vorzunehmen.

Falls auf Wunsch des Käufers eine Inspektion vor Ort erfolgt und dabei festgestellt wird, dass der Fehler nicht bei dem Erzeugnis der Firma Ramsey Winch liegt, hat der Käufer für die Zeit und Kosten der die Prüfung vor Ort vornehmenden Person zu übernehmen. Die Firma Ramsey Winch übernimmt keine Rechnungen für Dienstleistungen, verrichtete Arbeiten bzw. dem Käufer entstandene Unkosten, wenn diese nicht im voraus ausdrücklich von der Firma Ramsey Winch genehmigt bzw. gestattet worden sind.

Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse Rechte und Sie könnten auch weitere Rechte haben, die sich je nach Land/Bundesstaat unterscheiden können.

Ramsey Winch Company
Manual del Propietario
Malacate Eléctrico de Montaje Frontal

Model REP 5000
12 and 24 volt available



REP 5000

Capa de cable		1	2	3	4
Clasificación de tracción de la línea por capa	(lbs)	5,000	4,200	3,600	3,200
	(kg)	2,260	1,900	1,630	1,450
Capacidad acumulativa del cable por capa* 1/4" (6mm) dia. Cable	(ft)	15	40	70	95
	(m)	4	12	21	28

Tracción de la línea, primera capa	(lbs)	0	1,000	3,000	5,000
	(kg)	0	450	1,350	2,260
Velocidad de la línea, primera capa (FPM)	12V	15	11	8	5
	24V	20	17	12	8
(MPM)	12V	4.6	3.4	2.4	1.5
	24V	6.1	5.2	3.7	2.4
Amperaje	12V	45	100	155	210
	24V	20	50	105	160

*Depende de que el cable se enrolle uniformemente sobre el tambor.
Los datos de funcionamiento de Ramsey se obtienen de las pruebas reales a las que se somete el cabestrante.

Felicitaciones

Usted ha adquirido el winche más selecto en su clase de servicio. Presenta un juego de engranaje planetario de 3 etapas que transmite torque desde un motor de CC arrollado en serie. Un embrague positivo seguro permite giro libre para rápido despliegue de cable. El freno de agarre de carga automático está diseñado para soportar toda la capacidad de carga del winche.

El winche fue diseñado y fabricado para brindarle la mayor utilidad. Como en todos los aparatos que combinan electricidad y movimiento en su uso, hay peligros si se usa en forma inadecuada. Al mismo tiempo, hay formas más fáciles y rápidas de hacer el trabajo si se toman primero ciertas precauciones.

Por favor lea este manual cuidadosamente. Contiene ideas de utilidad para obtener la operación más eficiente de su Winche Ramsey y procedimientos de seguridad que necesita saber antes de comenzar a usarlo. Siguiendo nuestras pautas de operación, su Winche Ramsey le dará muchos años de servicio satisfactorio. Gracias por escoger a Ramsey. Le contentará tener un Ramsey trabajando para usted.

Índice

Favor Notar: Los winches Ramsey de las Series REP5000 están diseñados para montarse en la parte frontal de los vehículos. Los winches no se diseñan ni deben usarse en aplicaciones industriales (acarreo / transporte de automóviles, grúas de servicio, levantamiento de carga, etc.), y Ramsey no los garantiza como adecuados para tal uso. Ramsey fabrica una línea separada y completa de winches para uso comercial / industrial. Favor contacte a la fábrica para mayor información.



Advertencia: Lea y entienda este manual antes de instalar y operar el winche. Véanse las Precauciones de Seguridad.



Precauciones de Seguridad para Evitar Posibles Lesiones...

Se necesita un mínimo de cinco vueltas de cable alrededor del tambor para soportar la carga total. La abrazadera del cable no está diseñada para soportar la carga.

A. Manténgase usted y a otras personas a una distancia segura a un lado del cable cuando tire bajo carga.

B. No pise el cable ni cerca del cable cuando esté bajo carga.

C. Cuando maneje el gancho para embobinar el cable utilice el tirante o cinturón de gancho provisto.

D. No mueva el vehículo para tirar de cargas conectadas al cable del winche. Podría resultar en ruptura del cable.

E. Utilice un trapo o guantes fuertes para proteger las manos de los salientes del cable.

F. Coloque los bloqueos de las ruedas cuando el vehículo esté en una pendiente.

G. El embrague del winche debe estar desacoplado cuando el winche no está en uso y totalmente acoplado cuando esté en uso.

H. Toda modificación, alteración o desviación del winche debe ser llevada a cabo sólo por Ramsey Winch Company.

I. Mantenga el tiempo de tracción tan corto como sea posible. Si al tocar el motor se siente muy caliente, deténgalo y déjelo enfriar unos minutos. No se debe tirar por más de un minuto a la capacidad o cerca de la capacidad de carga máxima. No suministre electricidad al winche si se tranca el motor. Los winches eléctricos son para uso intermitente y no se deben usar en aplicaciones de uso constante.

J. Desconecte el interruptor de control remoto del winche cuando no se utilice.

K. Nota: No use el winche en aplicaciones de levantamiento de carga debido a que se requieren factores y características de seguridad para levantamiento.

L. No exceda los máximos valores de tracción de línea que se indican en las tablas. Las cargas de choque no deben exceder estos valores.

M. Para enrollar o rebobinar correctamente, es necesario mantener una carga leve en el cable. Esto se logra (usando guantes) sujetando el cable con una mano y el interruptor de control remoto con la otra, comenzando tan lejos y tan centrado como pueda, caminando manteniendo la carga en el cable a medida que el winche se pone en movimiento. No permita que el cable resbale por la mano y no se acerque mucho al winche. Apague el winche y repita el procedimiento hasta que todo el cable esté enrollado, excepto unos pocos pies. Desconecte el interruptor de control remoto y termine de enrollar el cable haciendo girar el tambor manualmente con el embrague desacoplado. Con winches escondidos, enrolle el cable con el winche en operación utilizando el tirante o cinturón de gancho provisto.



Sugerencias para una Operación Segura

No subestime el peligro potencial en las tareas con winches. Tampoco debe tenerles miedo. Sepa cuáles son los peligros básicos y evítelos.

El enrollado desigual del cable, al tirar de una carga, no es un problema, a menos que se acumule el cable en un extremo del tambor. Si éste es el caso, retroceda el winche para aliviar la carga y mueva su punto de sujeción más cerca del centro del vehículo. Después que se termine el trabajo, usted puede desenrollar y enrollar de nuevo para que el cable se coloque en forma adecuada.

Guarde el interruptor de control remoto dentro de su vehículo donde no se dañe. Inspecciónelo antes de conectarlo.

Cuando esté listo para comenzar a enrollar, conecte el interruptor de control remoto con el embrague desacoplado. No acople el embrague con el motor encendido.

Nunca conecte el gancho al cable. Así se daña el cable. Utilice siempre una eslinga o cadena de resistencia adecuada tal como se indica en las ilustraciones.

Observe el winche al operarlo, si es posible, parado a una distancia segura. Si utiliza la fuerza del vehículo para ayudarse, deténgase y salga después de recorrer unos pocos pies para asegurarse que el cable no se esté acumulando en un extremo. Se daña el winche cuando el cable se atasca.

No conecte ganchos de remolque a los aparatos de montaje del winche. Se deben conectar al marco del vehículo.

Cuando se lleve a cabo doble línea durante la operación estacionaria del winche, el gancho del winche debe conectarse al chasis del vehículo.

Para tracción pesada es deseable tirar tanta cuerda como sea posible (recuerde, deben dejarse 5 vueltas como mínimo en el tambor), ya que la mayor fuerza de tracción se logra en la capa más interna de su winche. Si esto no es práctico, utilice una polea pasteca (snatch block) y un arreglo de doble línea (véase la ilustración).

Un enrollado apretado y ordenado evita que el cable se pegue, lo cual ocurre cuando se aplica una carga y el cable queda atrapado entre otros dos. Si esto sucede, opere el winche alternadamente hacia fuera y hacia dentro unas pocas pulgadas. No intente trabajar con un cable pegado bajo carga; libérelo manualmente.

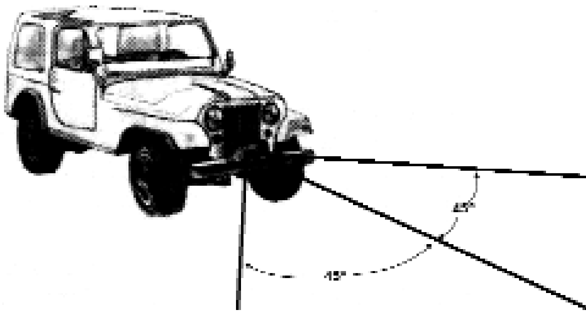
Técnicas de Operación

La mejor forma de aprender la operación de su winche es realizando unas pruebas antes de utilizarlo realmente. Planifique su prueba con anterioridad. Recuerde no sólo ver sino también escuchar a su winche durante su operación. Reconozca el sonido de una tracción ligera y constante, una tracción pesada, y los sonidos ocasionados por una sacudida o cambio de posición. Pronto se sentirá más seguro en la operación de su winche y al utilizarlo se sentirá muy cómodo.

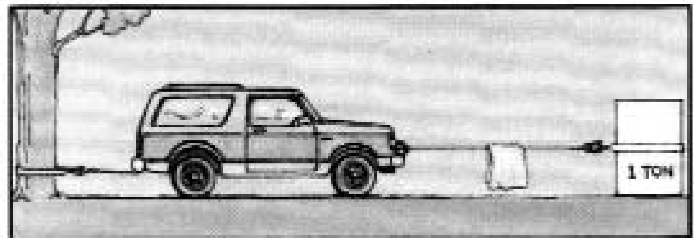
Su winche no solamente tira de su vehículo hacia arriba o facilita su bajada en una pendiente inclinada, sino que también puede tirar de otro vehículo o carga mientras su vehículo está sujeto en una posición estacionaria. Los siguientes dibujos le mostrarán unas cuantas técnicas.

Al tirar de una carga pesada, coloque una cobija, chaqueta o una cobertura plástica sobre el cable a cinco o seis pies del gancho. Esto reducirá la velocidad del cable en caso que se rompa. Abra también la cubierta del motor del vehículo para protección adicional.

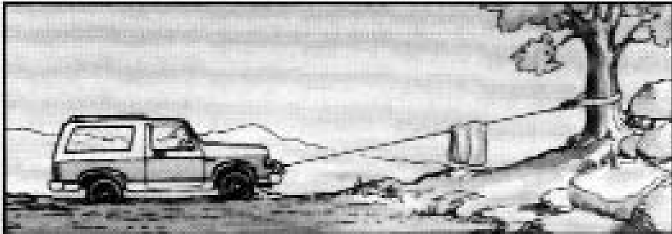
Utilice la tracción de las ruedas de su vehículo para ayudar al winche, pero no supere la tracción de la línea del winche. Planifique la tracción. No siempre se puede enganchar y tirar en un solo paso. Examine todas las áreas para identificar las posibilidades de anclaje así como también las situaciones de palanca, dirección y objetivo.



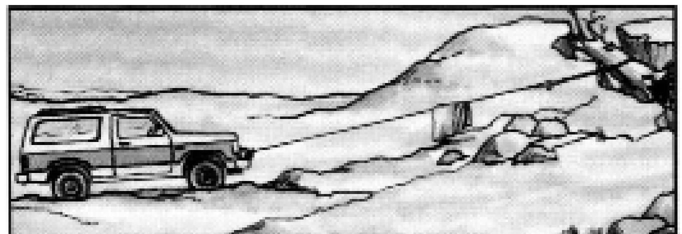
Los winches equipados con guías para cable pueden tirar en varias direcciones. Tire con un ángulo solamente para enderezar el vehículo - de lo contrario puede dañar los miembros estructurales u otras partes de su vehículo y ocasionar acumulación excesiva de cable en uno de los extremos del tambor del winche.



Para una tracción directa de 2000 lbs., amarre el vehículo a un árbol o a un anclaje sólido, y deje el vehículo en neutro.



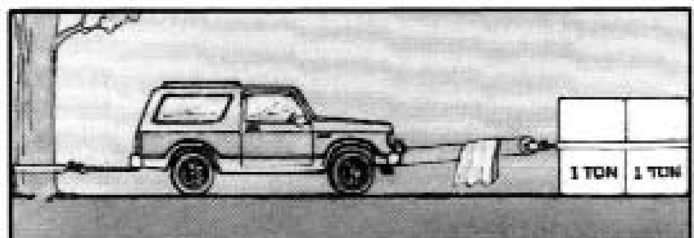
Para auto-recuperación básica, ancle el vehículo a un árbol o a una roca pesada. Al anclarse a un árbol, siempre utilice un protector de tronco de árbol.



Para obtener un anclaje sólido, entierre un tronco con tierra o arena o colóquelo en una grieta profunda.



Cuando no se dispone de un anclaje sólido para auto-recuperación se lo puede obtener enterrando estacas en terreno sólido y encadenándolas entre sí.



Para duplicar la tracción, utilice una línea doble con polea pasteca y amarre al chasis. Deje al vehículo en neutro.

Instalación

Los winches que se muestran en este manual de usuario están diseñados única y exclusivamente para aplicaciones de montaje en vehículos y no industriales. Cualquier otra aplicación anulará la garantía.

Es muy importante que el winche se monte en una superficie plana de tal manera que las tres secciones principales (el motor, el tambor del cable, y la caja de engranaje) estén alineados adecuadamente. Se recomienda utilizar los equipos de montaje Ramsey para instalar el winche. Éstos son diseñados para alinear el winche y distribuir uniformemente hasta la capacidad total de carga para evitar posibles daños al winche o al vehículo. Nota: Si no se usa el equipo de montaje recomendado, debe utilizarse un equipo de montaje de igual diseño.

NOTA: Si no se emplea un equipo de montaje recomendado, habrá que utilizar un equipo con el mismo diseño.

Para el cabestrante REP 5000, se encuentran disponibles los siguientes canales de montaje del cabestrante.

Nº 408052 – Corto (600 mm) negro
Nº 408120 – Mediano (760 mm) negro
Nº 408101 – Largo (910 mm) negro

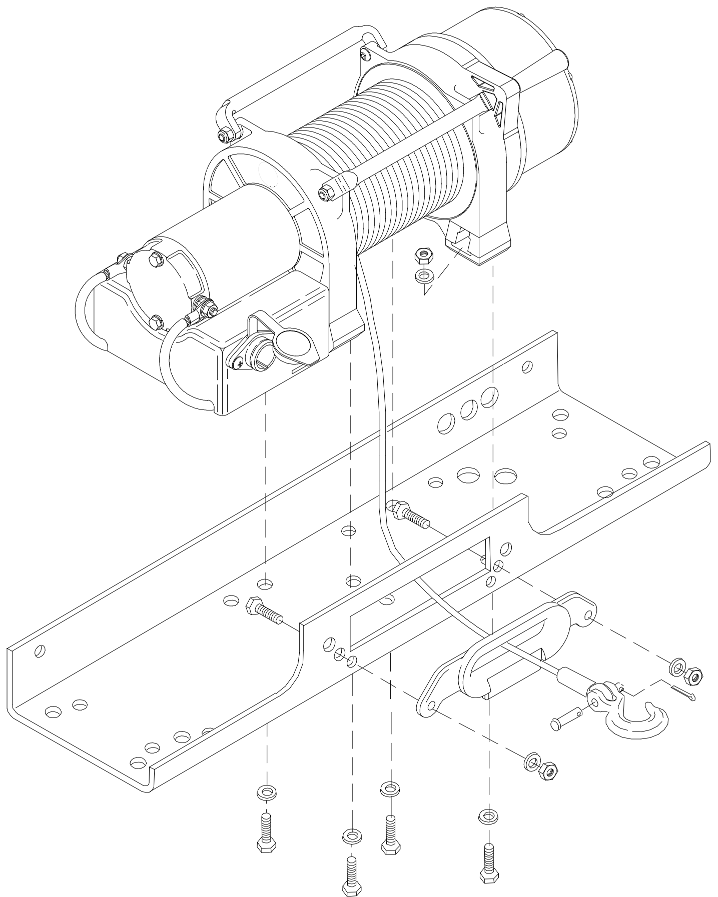
Se recomienda utilizar un canal de montaje Ramsey en todas las aplicaciones de montaje que no son Ramsey.

Fijar la guía al canal utilizando los herrajes suministrados con el malacate.

Montar el malacate al canal. Colocar (4) arandelas planas y tuercas en las cavidades ubicadas en las patas de montaje del malacate y enroscar los tornillos de presión con arandelas de seguridad a través de los orificios de montaje en el canal y en los herrajes en las patas del malacate.

La sustitución de los herrajes de fijación (pernos, tuercas o arandelas) por otros que son diferentes a aquellos suministrados con su malacate y equipo de montaje puede llevar a una falla que cause daños o lesiones serias. (Utilizar pernos de grado SAE número 5 o mejores y aplicar par de torsión hasta 34 libras-pie (46 Nm)).

Pasar el extremo del cable desde el tambor a través de la guía y fijar el gancho. Utilizar el pasador de la horquilla y una chaveta de dos patas.



Instrucciones de Funcionamiento

El embrague del winche permite que el cable se desenrolle rápidamente para enganchar la carga o punto de anclaje. La palanca de cambio del embrague está ubicada en la caja del engranaje del winche y se opera como se indica a continuación:

1. Para desacoplar el embrague, mueva la palanca del embrague a la posición "OUT." Ahora el cable puede girar libremente fuera del tambor.
2. Para acoplar el embrague, mueva la palanca del embrague a la posición "IN." Ahora el winche está listo para tirar.

Conexiones Eléctricas Y Funciones

Para el trabajo normal de autorecuperación, el sistema eléctrico existente es adecuado. La batería debe mantenerse en buen estado. Son esenciales una batería totalmente cargada y unas conexiones correctas. Tener en marcha el motor del vehículo durante el funcionamiento del cabestrante para mantener cargada la batería.

El conjunto del solenoide invierte la dirección de la rotación del tambor del cable. Encaminar el cable rojo y negro para baterías hasta la batería. **PRECAUCIÓN: ASEGURARSE DE QUE LOS CABLES DE LA BATERÍA NO SE ARRASTREN TENSOS CONTRA NINGUNA SUPERFICIE YA QUE PODRÍAN DAÑARSE.** Conectar el cable rojo al borne positivo (+) de la batería y el cable negro al borne negativo (-) de la batería.

El teleinterruptor es impermeable. Tiene tableros de pulsadores a cada lado. Está diseñado de esta forma para evitar las inversiones repentinas del cabestrante, lo que provocaría un fallo del solenoide. Asegurarse de que el motor se haya detenido totalmente antes de invertir la dirección del cabestrante. Para accionar el cabestrante enchufar simplemente el teleinterruptor en el receptáculo de la cubierta negra del solenoide del cabestrante. Hacer funcionar el cabestrante hacia adelante y hacia atrás para comprobar las conexiones y determinar las direcciones de funcionamiento del mismo. Encajar el disco correspondiente “IN” y “OUT” en la cavidad correspondiente. El interruptor también está codificado por colores para no tener que adivinar en qué dirección funcionará el cabestrante. NO DEJAR EL INTERRUPTOR ENCHUFADO CUANDO NO SE ESTÉ UTILIZANDO EL CABESTRANTE.

Mantenimiento

Todas las piezas móviles del winche se lubrican permanentemente con grasa de litio de alta temperatura cuando se ensamblan. Bajo condiciones normales la lubricación de fábrica será suficiente.

Lubrique el cable periódicamente utilizando aceite penetrante ligero. Inspeccione para ver si hay cabos o hilos rotos y reemplácelos si es necesario con el número de repuesto Ramsey indicado en la Lista de Repuestos. Si el cable se desgasta o se daña, se debe reemplazar.

La corrosión en las conexiones eléctricas reducirá el desempeño o puede ocasionar un corto circuito. Limpie todas las conexiones especialmente en el interruptor de control remoto y el receptáculo. En ambientes salobres utilice un sellador de silicona para proteger contra la corrosión.

Para minimizar la corrosión de los componentes internos del motor que pudiera ocurrir debido a condensación, energice el winche periódicamente. Esto generará calor, lo que ayudará a disipar cualquier acumulación de humedad en el motor. Esto deberá hacerse a intervalos periódicos (tal como el cambio de aceite de su vehículo). **Nota:** Refiérase a la Guía de Resolución de Problemas si el motor ha sido sumergido.

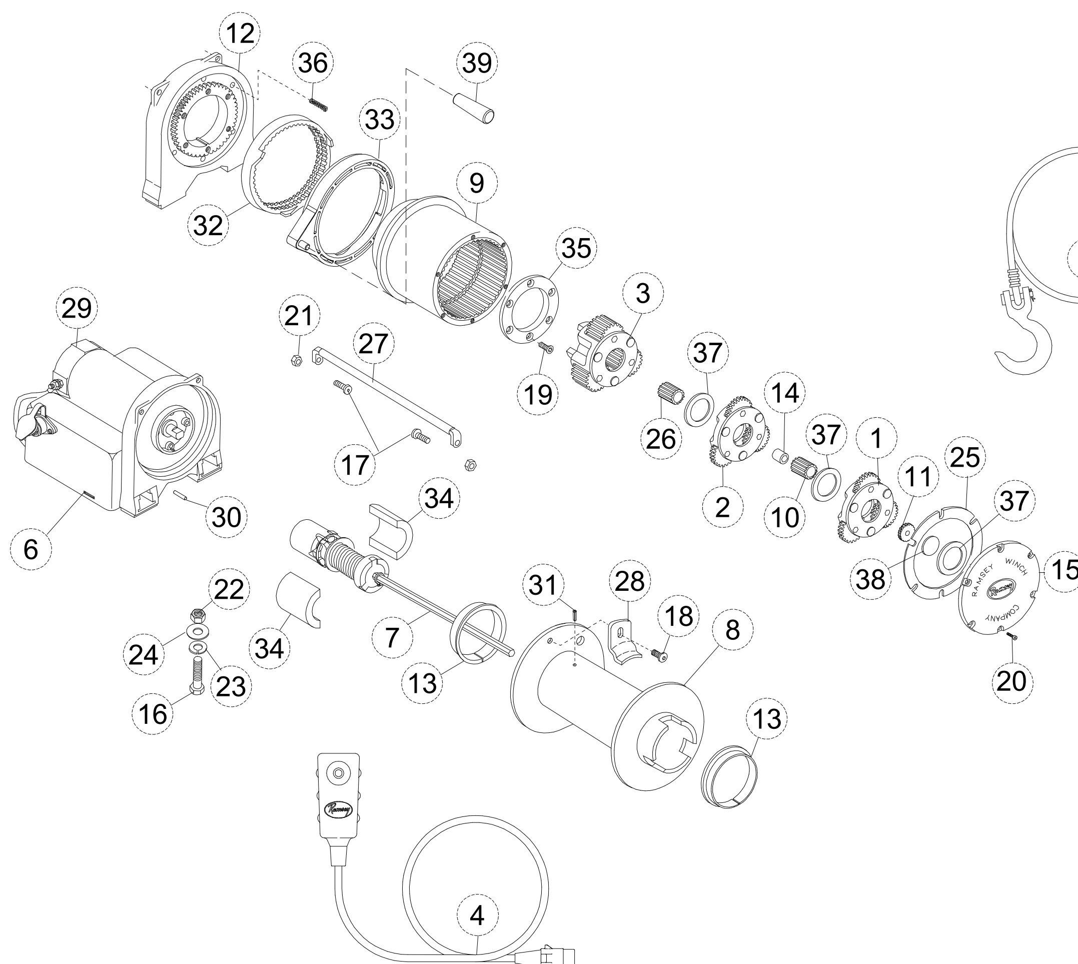
Instalación del cable

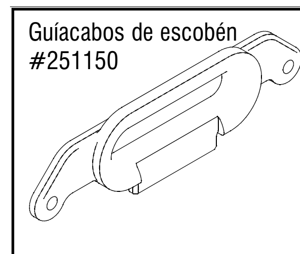
1. Desenrolle el nuevo cable colocándolo a lo largo del suelo para evitar doblajes o torceduras. Quite el cable viejo y observe la manera en la que está conectado a la brida del tambor
2. Antes de instalar el cable nuevo, asegúrese que el extremo del cable esté cortado a escuadra y cubierto con cinta adhesiva para evitar que se deshilache. Forme un doblez corto de 90° (de aproximadamente 1/2" de largo) en el extremo del cable.
3. Posicione el tambor del cable de tal forma que el orificio largo de 13/32" de diámetro en la brida del tambor del motor esté aproximadamente en la parte de arriba.
4. Inserte el doblez del cable en el orificio de 13/32" en la brida del tambor y luego cuidadosamente ponga en marcha el winche en la dirección de enrollar ("reel in") aproximadamente ¾ de revolución hasta que el orificio roscado de ¼" de diámetro en la brida del tambor esté hacia arriba.
5. Asegure el cable a la brida del tambor utilizando el anclaje de cable y tornillo indicado en el dibujo de piezas. Apriete el tornillo en forma segura, pero sin apretar demasiado.
6. Dele5 vueltas al cable en el tambor. Use el winche para enrollar el resto del cable tirando de una carga ligera para mantener la tensión constante. Permita que el cable vaya de un lado para otro utilizando una cadena o un bloque entre el gancho del cable y la carga.

Guía de Resolución de Problemas - Winches Eléctricos Ramsey

Condición	Causa Posible	Corrección
MOTOR MARCHA SOLAMENTE EN UNA DIRECCIÓN	(1) Solenoide defectuoso o solenoide atascado	(1) Sacuda el solenoide para liberar contactos. Verifíquelo aplicando 12 voltios al terminal de la bobina (deberá emitir un chasquido audible cuando se energiza)
	(2) Interruptor de control remoto defectuoso	(2) Desacople el embrague del winche, desenchufe el interruptor de control remoto del receptáculo y conecte los pasadores que están en las posiciones correspondientes a las horas 4 y 8 de un reloj. El motor debería ponerse en marcha. Repita con los pasadores en las posiciones de las horas 8 y 10. El motor debería ponerse en marcha
EL MOTOR SE CALIENTA DEMASIADO ESTANDO EN MARCHA	(1) Largo período de operación	(1) Los períodos de enfriamiento son esenciales para evitar sobrecalentamiento
MOTOR SE PONE EN MARCHA PERO CON INSUFICIENTE FUERZA O CON BAJA VELOCIDAD DE CABLE	(1) Batería insuficiente	(1) Verifique el voltaje del terminal de la batería bajo carga. Si es de 10 voltios o menos, reemplace la batería o coloque otra en paralelo.
	(2) Mala conexión	(2) Verifique los cables de la batería para detectar indicios de corrosión; limpie y engrase
	(3) Insuficiente sistema de carga	(3) Reemplácelo con otro sistema de carga de mayor capacidad
MOTOR EN MARCHA PERO EL TAMBOR NO GIRA	(1) Embrague no está acoplado	(1) Si el embrague está acoplado pero continúa el problema, será necesario desmantelar el winche para determinar la causa y reparar
MOTOR NO FUNCIONA	(1) Solenoide defectuoso o solenoide atascado	(1) Sacuda el solenoide para liberar contactos. Verifíquelo aplicando 12 voltios al terminal de la bobina (deberá emitir audible un chasquido cuando se energiza)
	(2) Interruptor de control remoto defectuoso	(2) Desacople el embrague del winche, desenchufe el interruptor de control remoto del receptáculo y conecte los pasadores que están en las posiciones correspondientes a las horas 4 y 8 de un reloj. El motor debería ponerse en marcha. Repita con los pasadores en las posiciones de las horas 8 y 10. El motor debería ponerse en marcha
	(3) Motor defectuoso	(3) Si el solenoide funciona, verifique el voltaje en la colocación de la armadura; reemplace el motor
	(4) Conexionesflojas	(4) Apriete las conexiones en la parte inferior lateral de la cubierta y en el motor
MOTOR DAÑADO POR AGUA	(1) Sumergido en agua o agua de autolavado con alta presión	Allow to drain and dry thoroughly, then run motor without load in short bursts to dry windings.
CABLE DEL TAMBOR NO GIRA O SE DIFICULTA GIRAR LIBREMENTE	(1) Embrague no desacoplado	(1) Verifique la operación del embrague de acuerdo con la placa de identificación. Asegúrese que la palanca del cambiador está completamente en la posición “OUT”
	(2) El winche no está montado correctamente haciendo que el cojinete doble el tambor	(2) Verifique el montaje para ver que se han observado las instrucciones de instalación en la página 4
	(3) Los (6) tornillos de cabeza plana 414861 o algunos de ellos que sujetan el retenedor del embrague anular 479007 están muy apretados	(3) Quite la tapa de la caja de engranaje, 413018, y saque todos los engranajes internos. Desacople el embrague y verifique que el engranaje anular gira manualmente. Si no gira, utilizando una llave hexagonal (allen), afloje ligeramente todos los tornillos y luego apriételos de nuevo suavemente siguiendo un patrón opuesto, pero no los apriete demasiado. El engrane anular debe girar manualmente. Reensamble el winche.

REP 5000





Incluido con el REP 5000H
Tornillería de montaje incluida con el cabestrante



Incluido con el REP 5000R
Tornillería de montaje incluida con el cabestrante

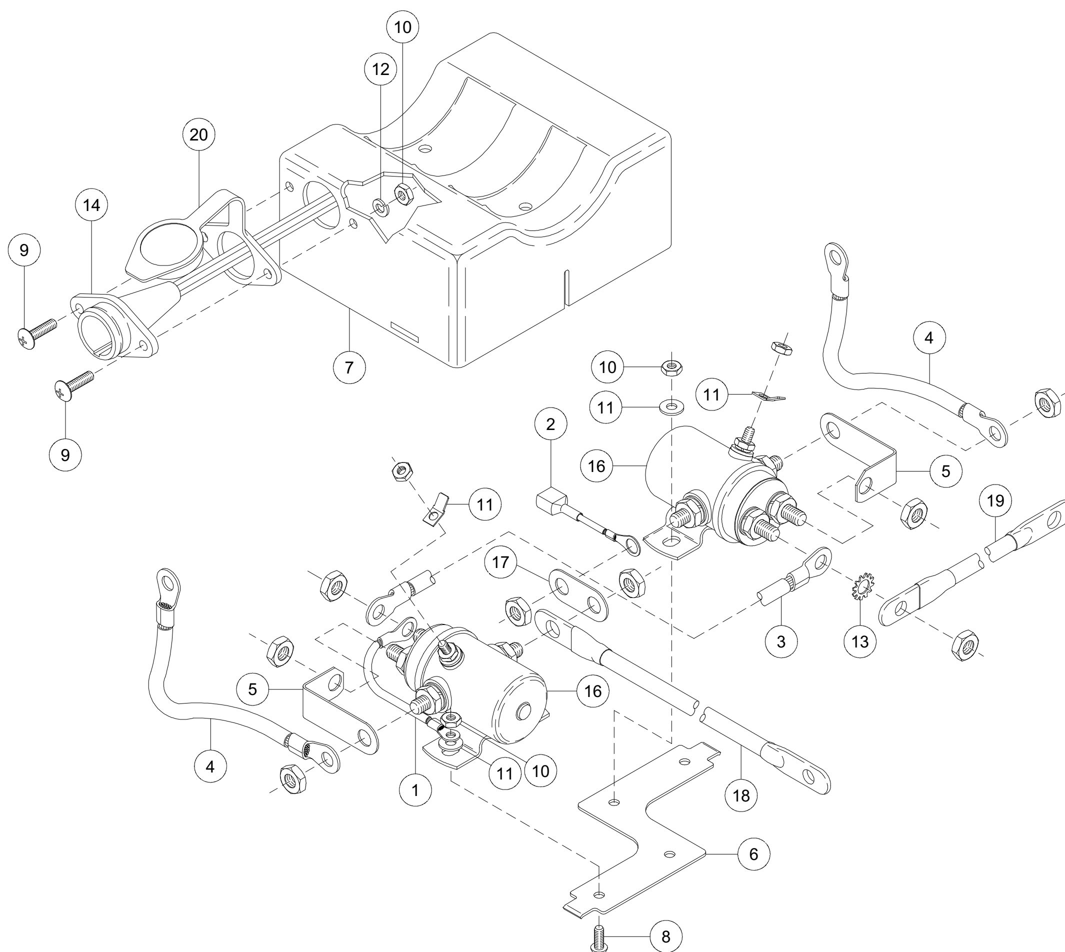
Listado de Piezas para el Malacate REP-5000

Nro. de ítem	Cantidad	Nro. de pieza	Descripción	Nro. de ítem	Cantidad	Nro. de pieza	Descripción
1	1	247004	Ensamble del soporte de engranaje de entrada	19	6	414861	Tornillo de presión 1/4-20 NC x 3/4 pulg. de long. cabeza hueca plana, tipo NYLOK
2	1	247005	Ensamble del soporte de engranaje intermedio 12v	20	6	416273	Tornillo Nro.6-32 NC x 3/8 pulg. de long. cabeza con hueco hexagonal, negro
	1	247007	Ensamble del soporte de engranaje intermedio 24v	21	4	418018	Tuerca – 1/4-20NC de tope hexagonal elástico
3	1	247006	Ensamble del soporte de engranaje de salida	22	4	418035	Tuerca 3/8-16 NC hexagonal regular, zincada
4	1	251110	Ensamble del interruptor	23	4	418177	Arandela de seguridad 3/8 sección media, zincada
5	1	251169	Conjunto de cable – 24 M x 6 mm de diámetro	24	4	418181	Arandela plana 3/8 SAE zincada
6	1	278039	Ensamble del solenoide - 12v	25	1	442207	Junta
	1	278040	Ensamble del solenoide - 24v	26	1	444048	Engranaje planetario de salida
7	1	296285	Conjunto de freno	27	2	448061	Barra de unión
8	1	332143	Tambor - Cable	28	1	448071	Anclaje para el cable
9	1	334143	Aro Dentado	29	1	458131	Conjunto de motor/cojinete final - 12v
10	1	334145	Engranaje planetario intermedio - 12v		1	458132	Conjunto de motor/cojinete final - 24v
	1	334147	Engranaje planetario intermedio - 24v	30	1	470050	Pivote de rodillo – 1/8 pulg. Dia x 5/8 pulg. Lg
11	1	334153	Engranaje planetario de entrada	31	1	470053	Pivote de rodillo – 1/8 pulg. Dia x 3/8 pulg. lg
12	1	338249	Cojinete del extremo	32	1	477002	Anillo de fijación
13	2	412056	Buje - Tambor	33	1	477013	Aro de leva
14	1	412061	Buje - Eje	34	2	477004	Anillo - Medio
15	1	413018	Tapa - Caja de engranajes	35	1	479007	Retén - Aro dentado
16	4	414316	Tornillo de presión 3/8-16 NC x 1-1/4 pulg. de long. cabeza hexagonal, grado 5 zincado	36	6	494077	Resorte
17	4	414829	Tornillo – 1/4-20NC x 1 pulg. Largo, cabeza semiesférica hueca y negra	37	3	518020	Arandela de empuje
18	1	414830	Tornillo de presión 1/4-20 NC x 3/8 pulg. de long. cabeza de botón, hueca	38	1	518027	Disco de empuje
				39	1	452005	Perilla de Cambios

Lista De Piezas De Conjunto Del Solenoide

278039 - 12V
278040 - 24V

Nro. de ítem	Cantidad	Nro. de pieza	Descripción
1	1	289090	Conjunto del cable – Calibre Nº 10 Negro 76 mm
2	1	289091	Conjunto del cable – Conector hembra al solenoide
3	1	289092	Conjunto del cable – Calibre Nº 6 Negro 88 mm
4	2	289095	Conjunto del cable – Calibre Nº 6 Negro 152 mm
5	2	364002	Cinta – Cobre
6	1	408087	Soporte – Montaje del solenoide
7	1	413019	Cubierta – Solenoide
8	4	416216	Tornillo Nº 10 – 24NC X ½ pulg. de largo, zinc. cabeza redonda
9	2	416227	Tornillo Nº 10 – 24NC X ¾ pulg. de largo, reforzado, negro
10	6	418004	Tuerca – Hexagonal Nº 10-24NC de zinc
11	4	418140	Arandela plana – Nº 10
12	2	418141	Arandela de seguridad – Nº 10 Med Sect zinc
13	1	418165	Arandela – 5/16 zinc inaflojable
14	1	430013	Conector – Receptáculo hembra
15	2	440071	Lengüeta del terminal
16	2	440110	Solenoide – 12 V
	2	440114	Solenoide – 24 V
17	1	440111	Cinta de conexión
18	1	440112	Conjunto de cable – Calibre Nº 4, rojo de batería de 1,5 M de largo
19	1	440113	Conjunto de cable – Calibre Nº 4, negro de batería de 1,5 M de largo
20	1	482029	Cubierta – Receptáculo hembra



Información de Garantía

Los Winches Ramsey están diseñados y construidos con especificaciones exactas. Se ejerce cuidado y habilidad en cada winche que fabricamos. Si fuese necesario, el procedimiento de garantía está delineado en el reverso de su tarjeta de garantía con dirección y timbre postal prepagado. Por favor lea y llene la tarjeta de garantía provista y envíela a Ramsey Winch Company. Si tiene cualquier problema con su winche, por favor siga las instrucciones para servicio puntual en todo reclamo de garantía.

Garantía Limitada de Por Vida

Ramsey Winch ofrece una garantía limitada de por vida para cada winche Ramsey nuevo contra defectos de fabricación por mano de obra y materiales en todos los componentes fabricados.

Se deben entregar las tarjetas de garantía para cada winche al momento de la compra o a más tardar en 30 días. La garantía tendrá validez solamente para el comprador original del winche y mientras esté instalado en los vehículos con los que fueron registrados originalmente.

Los nuevos conjuntos de cables están garantizados contra defectos por mano de obra y materiales. No aplica garantía después de su uso inicial.

Todos los equipos de montaje Ramsey y demás accesorios tienen una garantía limitada por 1 año contra defectos por materiales y mano de obra.

El acabado de cromo está garantizado por un año contra defectos de fabricación. Agrietamiento, rayones o corrosión ocasionados por el trabajo con winches no están cubiertos por la garantía.

Esta garantía se anula si el winche se utiliza en aplicaciones comerciales / industriales excepto auto-recuperación de montaje frontal.

Los componentes eléctricos consistentes de motores, solenoides, cableado, conectores, y piezas asociadas tienen una garantía limitada de 1 año. Los aisladores de batería tienen una garantía limitada de 90 días.

Se puede adquirir una garantía opcional limitada extendida de 2 años para todos los componentes eléctricos.

La obligación bajo esta garantía, estatutaria o no, se limita al reemplazo o reparación en fábrica, o en un punto designado por el fabricante, de dicha pieza según parezca al fabricante, al inspeccionar dicha pieza, haber sido el defecto en material o mano de obra. Esta Garantía no obliga a Ramsey Winch Company a sostener el costo de cargos de manufactura o transporte en conexión con el reemplazo de las piezas defectuosas, ni tampoco aplicará a un producto al que se le hayan efectuado reparaciones o alteraciones, a menos que se hayan autorizado por el fabricante, ni por maltrato del equipo, negligencia o instalación inadecuada.

Aviso importante: Lo indicado a continuación está excluido y exceptuado de garantía al punto máximo permitido por la ley correspondiente: 1. Toda garantía de adecuación para un propósito particular; 2. Toda garantía de comercialización; 3. Toda garantía por daños consecuentes o incidentales. No hay garantías que se extiendan fuera de la descripción que aparece aquí contenida.

Algunos estados no permiten las exclusiones o excepciones de garantía mencionadas anteriormente en transacciones con el consumidor y como tal esta excepción / exclusión de garantía puede no aplicarse a su caso particular.

A tal grado en que dichas garantías de adecuación para un propósito particular o de comercialización se consideren aplicables a este producto, ellas existen solamente hasta tanto esté en existencia la garantía limitada explícita establecida en otros párrafos.

Ramsey Winch Company no brinda garantía con respecto a accesorios, los cuales están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes.

Ramsey Winch Company, cuyas políticas establecen el mejoramiento continuo del producto, se reserva el derecho de mejorar cualquier producto a través de cambios de diseño o de materiales según lo considere deseable sin estar obligada a incorporar tales cambios en productos de fabricación previa.

Si se provee servicio de campo a petición del comprador y se determina que el defecto no se debe a un producto de Ramsey Winch Company, el comprador pagará el tiempo y los gastos del representante de campo. No se aceptarán facturas por servicio, mano de obra u otros gastos en los que el comprador haya incurrido sin aprobación ni autorización explícita de Ramsey Winch Company.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos; usted puede tener también otros derechos legales que varían entre los estados.